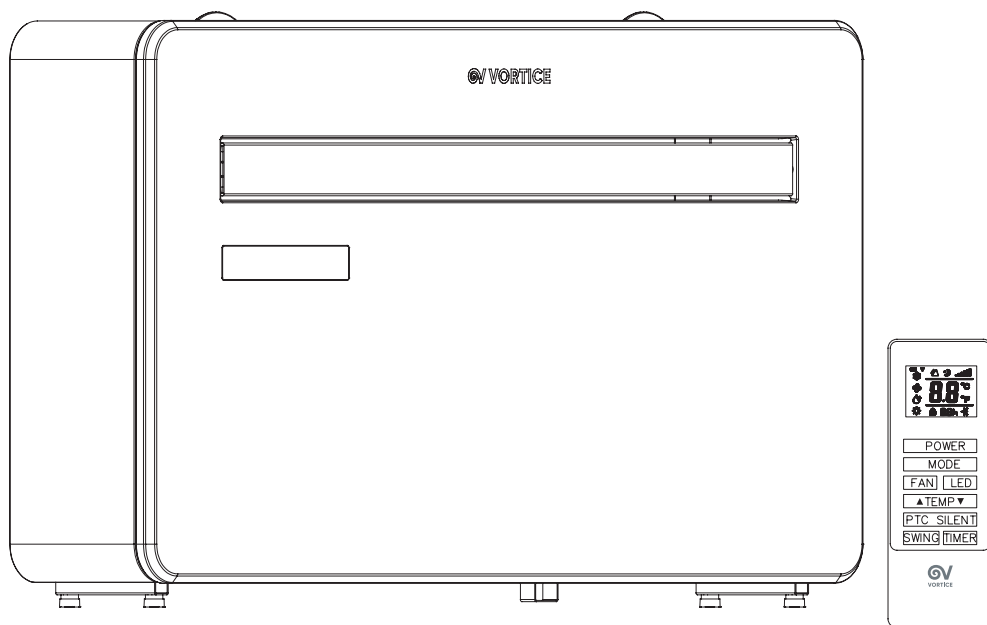




VORT ONLYONE EVO 12



Indice

1	Informazioni generali.....	3
1.1	Descrizione dei simboli utilizzati nel manuale	3
1.1.1	Obbligo	3
1.1.2	Divieto	3
1.1.3	Pericolo	3
1.2	Scopo del manuale	3
2	Conformità d'uso	4
3	Sicurezza/Avvertenze	5
4	Avvertenze specifiche	5
5	Avvertenze specifiche per apparecchi con Gas R290	6
6	Riparazione di apparecchi con refrigerante R290	8
6.1	Verifica dell'area di lavoro	8
6.2	Procedura operativa	8
6.3	Sicurezza dell'area di lavoro	8
6.4	Controllo della presenza di refrigerante	9
6.5	Presenza di estintori	9
6.6	Assenza di fonti di ignizione	9
6.7	Ventilazione dell'area	9
6.8	Controlli sull'apparecchiatura di refrigerazione	9
6.9	Controlli sui dispositivi elettrici	9
6.10	Disconnessione alimentazione	9
6.11	Integrità dei componenti elettrici	10
7	Descrizione del prodotto.....	12
8	Struttura e Dotazione	13
9	Panoramica del prodotto	14
10	Strumenti necessari per l'installazione	15
11	Installazione	16
11.1	Distanze Minime di Installazione (Fig. 1):	16
11.2	Montaggio a parete	16
12	Utilizzo	22
13	Funzionamento	23
14	Configurazione Wi-Fi e Funzioni Smart	25
14.1	Configurazione Wi-Fi	25
14.2	Scaricare l'app sul telefono	25
15	Registrazione dell'App	25
15.1	Connessione tramite Bluetooth e Wi-Fi	27
16	Manutenzione e pulizia.....	29
17	Smaltimento	29
18	Risoluzione dei problemi e codici di errore	30

Prima di usare il prodotto leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente libretto. VORTICE non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni a persone o cose causati dal mancato rispetto delle indicazioni di seguito elencate, la cui osservanza assicurerà invece la durata e l'affidabilità, elettrica e meccanica, dell'apparecchio. Conservare sempre questo libretto istruzioni.

1 Informazioni generali

1.1 Descrizione dei simboli utilizzati nel manuale

1.1.1 Obbligo



OBBLIGO GENERICO.



OBBLIGATORIO LEGGERE LE ISTRUZIONI



OBBLIGATORIO STACCARE LA CORRENTE.



RIVOLGERSI A PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO

1.1.2 Divieto



DIVIETO GENERICO.

1.1.3 Pericolo



PERICOLO GENERICO.

1.2 Scopo del manuale

Questo manuale contiene le informazioni sull'uso corretto e sulla manutenzione dell'apparecchio.



OBBLIGO

Prima di installare ed utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni contenute nel presente libretto.

VORTICE S.p.A. non potrà essere ritenuta responsabile per eventuali danni a persone o cose causati dal mancato rispetto delle indicazioni di seguito elencate, la cui osservanza assicurerà invece la durata e l'affidabilità, elettrica e meccanica, dell'apparecchio. Conservare perciò sempre questo manuale. Non modificare od eliminare parti del manuale o i loro contenuti.

2 Conformità d'uso

- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età non inferiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o prive di esperienza o della necessaria conoscenza, purché sotto sorveglianza oppure dopo che le stesse abbiano ricevuto istruzioni relative all'uso sicuro dell'apparecchio e alla comprensione dei pericoli ad esso inerenti. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione destinata ad essere effettuata dall'utilizzatore non deve essere effettuata da bambini senza sorveglianza
- Questi apparecchi sono stati progettati per un uso in ambiente domestico e commerciale
- L'installazione dell'apparecchio deve essere effettuata da parte di personale professionalmente qualificato
- L'impianto elettrico a cui è collegato il prodotto deve essere conforme alle norme vigenti
- Per l'installazione occorre prevedere un interruttore onnipolare con distanza di apertura dei contatti uguale o superiore a mm 3, che consenta la disconnessione completa nelle condizioni della categoria di sovratensione III
- I prodotti equipaggiati con motori predisposti al cablaggio monofase (M) richiedono SEMPRE la connessione a linee monofase a 220-240V (o solo 230V quando previsto). Qualsiasi tipo di modifica si configura come manomissione del prodotto e invalida la relativa Garanzia
- Non è necessario effettuare alcuna regolazione specifica in quanto gli apparecchi funzionano alle frequenze nominali senza un'impostazione preliminare
- Per proteggere l'unità, si consiglia di non utilizzare la modalità raffreddamento quando la temperatura ambiente supera i 35°C.
- Per il primo avvio, impostare la velocità della ventola al massimo e regolare il termostato a 4–5 °C in meno rispetto alla temperatura ambiente. Successivamente, impostare la ventola su bassa velocità e regolare il termostato sulla temperatura desiderata.
- Durante il trasporto, l'apparecchio deve essere mantenuto in posizione verticale. Il trasporto in posizione inclinata o orizzontale può causare danni al compressore e compromettere il corretto funzionamento del prodotto. In caso di dubbio sulle condizioni di installazione o sul posizionamento, si consiglia di attendere almeno 24 ore prima di procedere con l'avvio dell'apparecchio.
- Non installare l'apparecchio in lavanderie, bagni o ambienti caratterizzati da elevata umidità.
- Se l'apparecchio viene installato, utilizzato o conservato in un locale non ventilato, tale ambiente deve essere progettato in modo da

impedire il ristagno di eventuali perdite di gas refrigerante.

3 Sicurezza/Avvertenze



OBBLIGO

Dopo aver tolto il prodotto dall'imballo, assicurarsi della sua integrità. Nel dubbio rivolgersi subito ad un Centro Assistenza Tecnica autorizzato VORTICE. Non lasciare parti dell'imballo alla portata di bambini o persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.

- Riporre l'apparecchio lontano da bambini e da persone diversamente abili nel momento in cui si decide di scollegarlo dalla rete elettrica e di non utilizzarlo più.



OBBLIGO

- In caso di cattivo funzionamento e/o guasto dell'apparecchio rivolgersi subito ad un Centro di Assistenza autorizzato VORTICE e richiedere, per l'eventuale riparazione, l'uso di ricambi originali VORTICE
- Collegare l'apparecchio alla rete di alimentazione solo se la portata dell'impianto è adeguata alla sua potenza massima. In caso contrario rivolgersi subito a personale professionalmente qualificato
- Se l'apparecchio cade o riceve forti colpi farlo verificare subito presso un Centro di Assistenza Tecnica autorizzato Vortice



OBBLIGO

I dati elettrici della rete devono corrispondere a quelli riportati in targa



DIVIETO

- Non usare questo prodotto per una funzione differente da quella esposta nel presente libretto
- Non apportare modifiche di alcun genere all'apparecchio



PERICOLO

L'uso di qualsiasi apparecchio elettrico comporta l'osservanza di alcune regole fondamentali, tra le quali:

- non toccarlo con mani bagnate o umide
- non toccarlo a piedi nudi
- non consentirne l'uso a bambini o persone diversamente abili non sorvegliate
- In caso di danneggiamento del cavo di alimentazione provvedere tempestivamente alla sostituzione, che dovrà essere eseguita presso un Centro Assistenza VORTICE, in modo da prevenire ogni rischio

4 Avvertenze specifiche



PERICOLO

- Assicurarsi che non vi siano tende, tovaglie, vestiti etc nei pressi dell'apparecchio: tali oggetti potrebbero impigliarsi all'interno dell'apparecchio e creare situazioni pericolose
- L'unità deve essere installata su una parete verticale solida, in grado di sostenere il peso del dispositivo in modo sicuro.
- Inserire la spina dell'apparecchio in una presa elettrica da 220-240V - 50/60Hz con messa a terra
- Non inserire dita o oggetti all'interno dell'apparecchio mentre è in funzione e connesso alla rete elettrica
- Non collegare mai l'unità a una presa di corrente tramite una prolunga. Qualora non fosse disponibile una presa nelle vicinanze, è necessario far installare una presa dedicata da un elettricista qualificato.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto
- Non utilizzare l'apparecchio in luoghi dove potrebbe essere esposto a spruzzi di acqua o altri liquidi
- Non esporre l'apparecchio alla luce del sole diretta
- Non utilizzare l'apparecchio vicino a vasche, docce o piscine

- Non utilizzare l'apparecchio in un locale in cui sono presenti gas infiammabili o esplosivi
- Non lasciare l'apparecchio incustodito durante il funzionamento
- Lasciare l'unità in posizione verticale per 6 ore dopo il trasporto o dopo operazioni di pulizia, prima di connetterla alla rete elettrica.



OBBLIGO

- Disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica quando non è utilizzato per un lungo periodo. Non tirare il cavo
- Spegnere e disconnettere l'apparecchio dalla rete elettrica prima di procedere alla pulizia

5 Avvertenze specifiche per apparecchi con Gas R290

	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità contiene gas infiammabile R290. Questo simbolo indica che l'apparecchio utilizza un refrigerante infiammabile. In caso di fuoriuscita del refrigerante e contatto con una fonte di accensione, sussiste il rischio di incendio.
	<ul style="list-style-type: none"> • Prima di utilizzare l'unità, leggere completamente il manuale utente.
	<ul style="list-style-type: none"> • Prima di utilizzare l'unità, leggere completamente il manuale di installazione.
	<ul style="list-style-type: none"> • L'unità contiene gas infiammabile R290.



OBBLIGO

- Leggere attentamente queste avvertenze.

- L'unità contiene refrigerante R290.
- R290 è un gas conforme alle principali direttive e regolamenti europei in materia di sicurezza e tutela ambientale
- Mai perforare il circuito refrigerante. R290 è infiammabile
- Non utilizzare nessun metodo per accelerare il processo di sbrinamento o di pulizia diversi da quelli indicati dal costruttore.
- L'apparecchio deve essere installato in un locale privo di fonti di accensione, come fiamme libere, apparecchi a gas in funzione, stufe o altri dispositivi che generano calore o scintille.
- Non utilizzare nessun metodo per accelerare il processo di sbrinamento o di pulizia diversi da quelli indicati dal costruttore.
- Non perforare o bruciare nessuno dei componenti del circuito di raffreddamento dell'unità, non incendiare l'unità.
- L'unità deve essere immagazzinata in modo da evitare le formazione di danneggiamenti meccanici nel tempo.
- Non installare né conservare l'unità in ambienti non ventilati con una superficie inferiore a 15 m² per unità. Il locale deve garantire un adeguato ricambio d'aria ed essere progettato in modo da impedire il ristagno di gas o vapori, poiché la presenza di refrigerante in ambienti chiusi e non ventilati potrebbe comportare rischi di incendio o esplosione, qualora il refrigerante entrasse in contatto con fonti di accensione come riscaldatori elettrici, stufe o altri dispositivi che generano calore o scintille.
- Utilizzare l'unità in posizione verticale e su superficie piana, mantenendo una distanza di almeno 50 cm da qualsiasi oggetto.
- Il gas refrigerante è privo di odore , pertanto è difficile individuare delle perdite .
- Osservare attentamente le norme nazionali vigenti riguardanti i gas infiammabili ed esplosivi.
- Tenere le aperture di ventilazione libere da qualsiasi ostruzione.
- Prima di essere smaltita, l'unità deve essere etichettata con data e firma , in modo da indicare che è stata svuotata del refrigerante, assicurarsi che siano ancora presenti le etichette che indicato la presenza di refrigerante infiammabile.
- Non utilizzare fonti infiammabili quando si ricerca una perdita di refrigerante es: Torcia alogena, (o altri apparecchi con fiamme libere).
- Il prodotto circa 290 g di gas refrigerante R290.
- La fuoriuscita di refrigerante contribuisce al riscaldamento globale.
- Questo apparecchio utilizza un fluido refrigerante con GWP = 3: la dispersione di 1 kg di tale fluido nell'atmosfera equivale a un impatto sul riscaldamento globale 3 volte superiore a quello di 1 kg di CO₂

su un periodo di 100 anni. Non intervenire sul circuito frigorifero né smontare il prodotto. Qualsiasi operazione deve essere eseguita esclusivamente da personale qualificato e autorizzato, in conformità alle normative vigenti.

- Quando il condizionatore d'aria portatile o il deumidificatore è in funzione, la ventola può operare in modo continuo e stabile, garantendo un flusso d'aria minimo di 100 m³/h anche quando il compressore è spento, grazie al regolatore di temperatura.
- Dettagli sul tipo e valore dei fusibili:
 - T 3,15A, 250V AC per la scheda di controllo (PCB);
 - T 15A, 250V AC per la scheda driver (PCB).



RIVOLGERSI A PERSONALE PROFESSIONALMENTE QUALIFICATO

- Qualsiasi persona che è incaricata di lavorare sul circuito refrigerante deve avere un certificato valido che lo autorizzi a manipolare refrigeranti in maniera sicura e seguendo le indicazioni delle norme e del costruttore. Manutenzione e riparazione che richiedono l'assistenza di altro personale devono essere svolte sotto la supervisione di una persona competente e qualificata per l'uso di refrigeranti infiammabili. Si consiglia di rivolgersi sempre a centri di assistenza autorizzati VORTICE.

6 Riparazione di apparecchi con refrigerante R290

Istruzioni generali

Il presente manuale è destinato a operatori qualificati con competenze nei settori elettrico, elettronico, della refrigerazione e della meccanica.

6.1 Verifica dell'area di lavoro

Prima di intervenire su sistemi contenenti refrigeranti infiammabili, eseguire un'ispezione di sicurezza per minimizzare il rischio di incendio. Prima di qualsiasi operazione di riparazione sull'impianto frigorifero, attenersi alle seguenti precauzioni:

- Rimuovere materiali combustibili
- Garantire un'adeguata ventilazione.
- Predisporre dispositivi antincendio idonei e facilmente accessibili.

6.2 Procedura operativa

Le attività devono essere eseguite secondo una procedura controllata, volta a ridurre al minimo la presenza di gas o vapori infiammabili durante le operazioni. Utilizzare strumenti e metodi conformi alle normative vigenti.

6.3 Sicurezza dell'area di lavoro

- Informare tutto il personale presente sulla natura dell'intervento.
- Evitare operazioni in spazi confinati.
- Delimitare la zona di lavoro e garantire che sia priva di materiali infiammabili.
- Assicurarsi che le condizioni ambientali siano messe in sicurezza prima di iniziare.

6.4 Controllo della presenza di refrigerante

- Monitorare l'area con un rilevatore di refrigerante prima e durante l'intervento.
- Utilizzare esclusivamente apparecchiature di rilevamento compatibili con refrigeranti infiammabili (intrinsecamente sicure, sigillate e prive di scintille).
- Verificare periodicamente l'assenza di atmosfere potenzialmente esplosive.

6.5 Presenza di estintori

Qualora si debbano eseguire lavorazioni a caldo sulle apparecchiature di refrigerazione o su componenti associati, è obbligatorio predisporre idonee attrezzature antincendio facilmente accessibili. Tenere un estintore a polvere secca o a CO₂ posizionato in prossimità dell'area di intervento, in particolare vicino alla zona di caricamento.

6.6 Assenza di fonti di ignizione

Durante qualsiasi intervento su sistemi di refrigerazione che comporti l'apertura di tubazioni contenenti o che abbiano contenuto refrigerante infiammabile, è vietato utilizzare dispositivi o pratiche che possano generare scintille, fiamme libere o altre fonti di accensione.

- Rimuovere dall'area di lavoro tutte le potenziali fonti di innesco, inclusi sigarette e dispositivi di riscaldamento.
- Installare e rendere visibili cartelli di divieto quali "VIETATO FUMARE".
- Prima di iniziare, ispezionare l'area per verificare l'assenza di sostanze infiammabili e rischi di accensione.

6.7 Ventilazione dell'area

Garantire che l'intervento avvenga in ambiente aperto o in locale adeguatamente ventilato.

- La ventilazione deve essere attiva prima di qualsiasi apertura del circuito o lavorazione a caldo e mantenuta per tutta la durata dell'operazione.
- Il sistema di ventilazione deve consentire la dispersione sicura del refrigerante eventualmente rilasciato, preferibilmente verso l'esterno.

6.8 Controlli sull'apparecchiatura di refrigerazione

Quando si sostituiscono componenti elettrici o meccanici:

- Utilizzare esclusivamente ricambi conformi alle specifiche del costruttore.
- Seguire le linee guida di manutenzione fornite dal produttore; in caso di dubbi, contattare il servizio tecnico.

Verifiche obbligatorie per impianti con refrigeranti infiammabili:

- La carica di refrigerante è conforme alla volumetria del locale di installazione.
- Ventilazione e uscite d'aria sono operative e non ostruite.
- Nei sistemi con circuito indiretto, controllare il circuito secondario per eventuali perdite di refrigerante.
- Etichette e marcature sono leggibili e correttamente posizionate; sostituire quelle danneggiate.
- Tubazioni e componenti sono installati in zone non soggette a sostanze corrosive, salvo utilizzo di materiali resistenti o protezioni anticorrosione.

6.9 Controlli sui dispositivi elettrici

Gli interventi di manutenzione elettrica devono includere:

- **Controllo preliminare di sicurezza:**
 - Scaricare i condensatori in modo sicuro per evitare scintille.
 - Verificare che non vi siano parti elettriche esposte durante ricarica, spurgo o ripristino dell'impianto.
 - Accertare la continuità della messa a terra.
 - In presenza di guasti che compromettono la sicurezza, non collegare l'alimentazione fino alla riparazione completa.
 - Se è necessario mantenere il funzionamento, adottare soluzioni temporanee sicure e informare il proprietario dell'impianto.

Riparazione di componenti a tenuta

6.10 Disconnessione alimentazione

Prima di rimuovere carter o componenti a tenuta, scollegare tutte le alimentazioni elettriche dall'apparecchiatura.

Se è indispensabile mantenere l'alimentazione durante la manutenzione:

- Installare un rilevatore di perdite permanente nel punto più critico.
- Garantire monitoraggio continuo per segnalare eventuali atmosfere pericolose.

6.11 Integrità dei componenti elettrici

Durante la manutenzione, evitare qualsiasi modifica che comprometta il grado di protezione dell'involucro. Prestare attenzione a:

- Cavi e connessioni: nessun danno, numero di giunzioni conforme, terminali corretti
- Guarnizioni e sigillanti: non degradati; garantire tenuta contro atmosfere infiammabili.
- Fissaggio: il dispositivo deve essere montato saldamente.
- Ricambi: utilizzare solo componenti conformi alle specifiche del costruttore.

Nota: Sigillanti siliconici possono ridurre l'efficacia dei rilevatori di perdite. I componenti intrinsecamente sicuri non devono essere isolati prima dell'intervento.

Riparazione di componenti intrinsecamente sicuri

- Non applicare carichi induttivi o capacitivi permanenti senza verificare tensione e corrente ammissibili.
- Solo componenti intrinsecamente sicuri possono essere lavorati collegati elettricamente in atmosfere infiammabili.
- Utilizzare apparecchiature di prova con valutazione corretta.
- Sostituire esclusivamente con ricambi specificati dal costruttore per evitare rischi di incendio.

Cablaggio

- Evitare danni ai conduttori e alle connessioni.
- Non superare il numero di giunzioni consentito.
- Utilizzare capicorda e terminali conformi alle specifiche.
- Garantire continuità della messa a terra e protezione contro atmosfere infiammabili.

Rilevamento di refrigeranti infiammabili

Non utilizzare fonti di ignizione per la ricerca perdite (es. torce ad alogenuro o rilevatori a fiamma).

Metodi di rilevamento perdite

- Usare rilevatori elettronici idonei e calibrati per il refrigerante ($\leq 25\%$ LFL).
- Evitare detergenti contenenti cloro (rischio corrosione tubazioni).
- In caso di sospetta perdita: rimuovere tutte le fiamme libere.
- Per brasatura: recuperare o isolare il refrigerante, quindi effettuare spurgo con azoto privo di ossigeno prima e durante il processo.

Rimozione e scarico

Quando si apre il circuito del refrigerante per riparazioni:

- Recuperare il refrigerante in bombole idonee.
- Effettuare spurgo con gas inerte (azoto privo di ossigeno), scaricare, ripetere il processo fino a completa rimozione del refrigerante.

- Non utilizzare aria compressa o ossigeno.
- Procedura: riempire con azoto fino alla pressione di esercizio → sfiatare → tirare il vuoto → ripetere.
- Prima della brasatura, sfiatare a pressione atmosferica per lavorare in sicurezza.
- Assicurarsi che la pompa del vuoto sia lontana da fonti di ignizione e che l'area sia ventilata.

Procedure di caricamento

- Evitare contaminazioni tra refrigeranti durante il caricamento.
- Utilizzare tubi flessibili o rigidi il più corti possibile.
- Bombole sempre in posizione verticale.
- Mettere a terra l'impianto prima del caricamento.
- Etichettare l'impianto a fine operazione.
- Non riempire eccessivamente il sistema.
- Prima della ricarica: test di pressione con azoto privo di ossigeno.
- Verificare la tenuta dopo il caricamento e prima della messa in servizio.

Dismissione

- Conoscere l'apparecchiatura e isolare elettricamente l'impianto
- Predisporre attrezzature di movimentazione, DPI e sorveglianza competente.
- Usare bombole e attrezzature conformi alle norme.
- Recuperare il refrigerante con pompa o collettore, pesando le bombole
- Non riempire oltre l'80% del volume e non superare la pressione massima.
- Rimuovere bombole e chiudere valvole a fine operazione.
- Il refrigerante recuperato non può essere riutilizzato senza pulizia e controllo.

Etichettatura

Applicare etichetta che indichi dismissione e svuotamento del refrigerante, con data e firma.
Rimuovere eventuali etichette che indicano presenza di refrigerante infiammabile.

Recupero

- Rimuovere il refrigerante in modo sicuro, utilizzando bombole idonee e dedicate al recupero, etichettate correttamente.
- Assicurarsi di avere un numero sufficiente di bombole per il carico totale.
- Bombole complete di valvola limitatrice di pressione e valvole di intercettazione in buone condizioni.
- Bombole vuote devono essere scaricate e, se possibile, raffreddate prima del recupero.
- Apparecchiatura di recupero: in buone condizioni, conforme per refrigeranti infiammabili, con istruzioni disponibili.
- Bilance tarate e tubi flessibili con giunti a tenuta devono essere pronti.
- Verificare la macchina prima dell'uso; componenti elettrici devono essere sigillati
- Refrigerante recuperato: riportarlo al fornitore con Nota di trasferimento rifiuti compilata.
- Non mescolare refrigeranti nelle bombole o nell'unità di recupero.
- Prima di rimuovere compressori o oli, scaricare il refrigerante dal lubrificante in modo sicuro; solo riscaldamento elettrico consentito per accelerare il processo.

7 Descrizione del prodotto

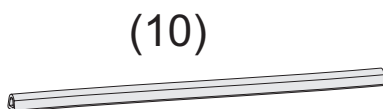
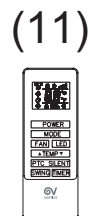
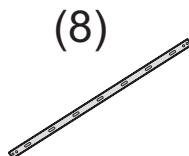
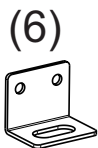
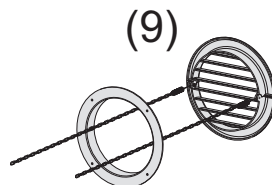
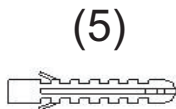
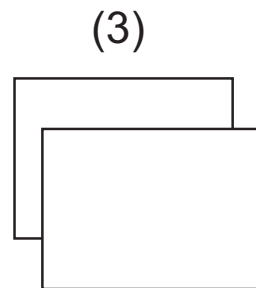
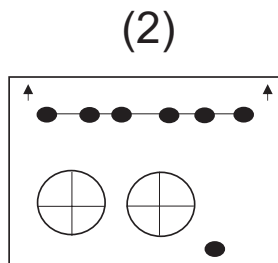
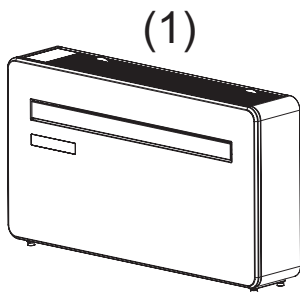
VORT ONLYONE EVO 12 (nel seguito "l'apparecchio") è un condizionatore monoblocco da parete che presenta le seguenti caratteristiche:

- **Utilizzo semplice:** progettato per un funzionamento intuitivo.
- **Installazione versatile:** possibilità di montaggio sia in posizione alta che bassa
- **Funzione auto-evaporante:** tecnologia che favorisce il risparmio energetico
- **Design elegante:** si integra perfettamente in qualsiasi stile di arredamento.
- **Schermo LED luminoso:** indica temperatura e modalità di funzionamento.
- **Timer On/Off:** consente di programmare l'accensione e lo spegnimento
- **Controllo tramite App Wi-Fi:** per funzionalità aggiuntive e gestione da remoto.
- **Tre velocità di ventilazione:** per adattarsi alle diverse esigenze.
- **Quattro modalità operative:** Raffreddamento, Riscaldamento, Ventilazione, Deumidificazione.
- **Modalità silenziosa:** ideale per garantire un sonno tranquillo.

DATI TECNICI	
Tensione (V)	220-240
Frequenza (Hz)	50
Potenza riscaldamento PTC (W):	1000
Tipo di Refrigerante	R290
Carica standard refrigerante (g):	290
Potenza Raffrescamento (BTU/h):	12000
Potenza Raffrescamento (W):	3500
Potenza riscaldamento (BTU/h):	10000
Potenza riscaldamento (W):	2930

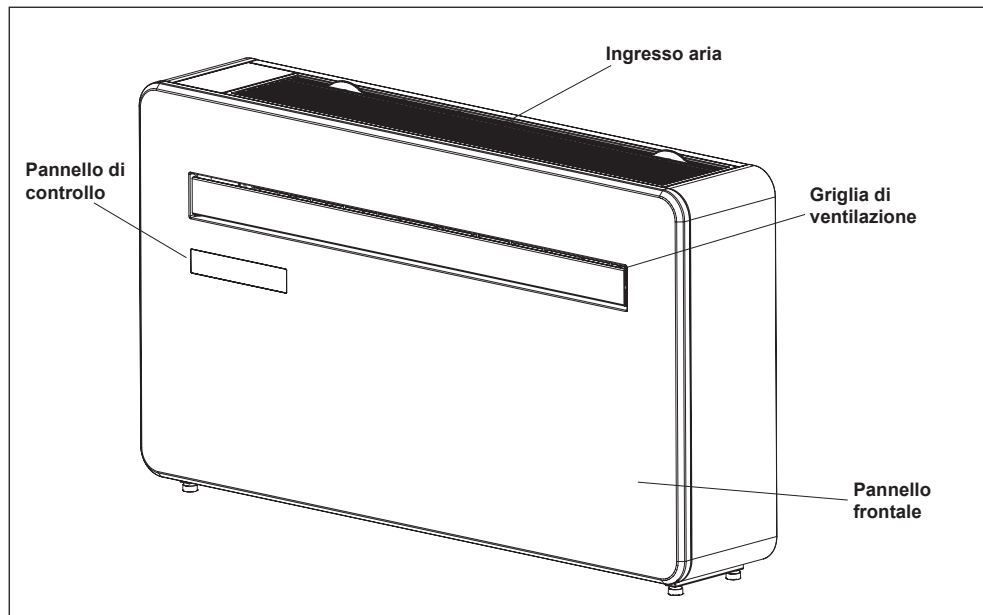
8 Struttura e Dotazione

- Condizionatore d'aria (1)
- Dima per installazione a parete (2)
- Fogli in plastica per la canalizzazione (x2) (3)
- Viti 5x60 (x7) (4)
- Tasselli 8x40 (x7) (5)
- Piastra di fissaggio (6)
- Viti 4x10 (x2) (7)
- Staffa da parete (8)
- Kit copertura ventole posteriori (x2) (composto da: catena, anello interno e griglie esterne) (9)
- Striscia isolante (10)
- Telecomando (11)

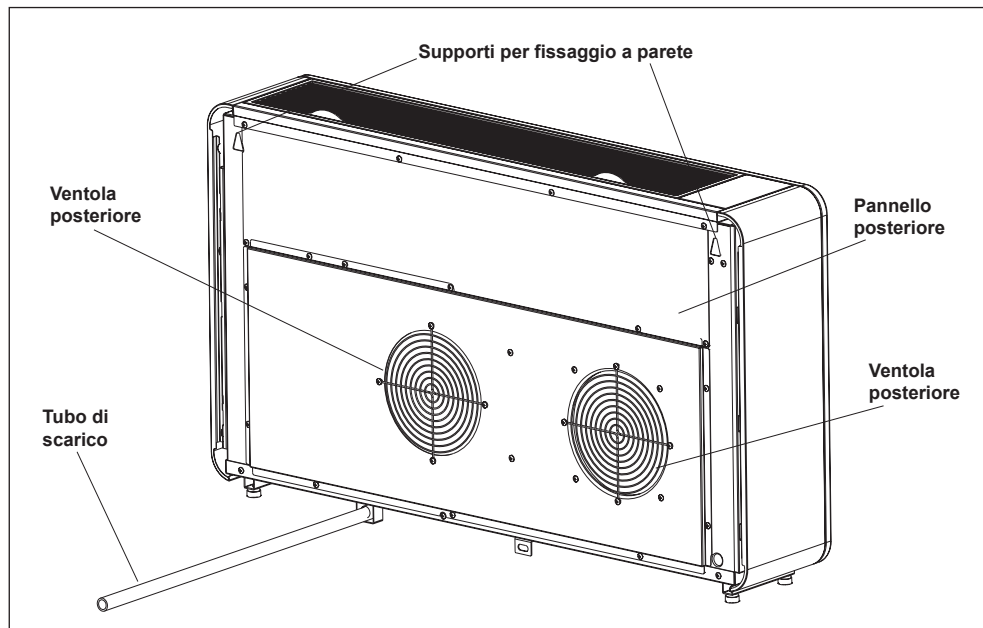


9 **Panoramica del prodotto**

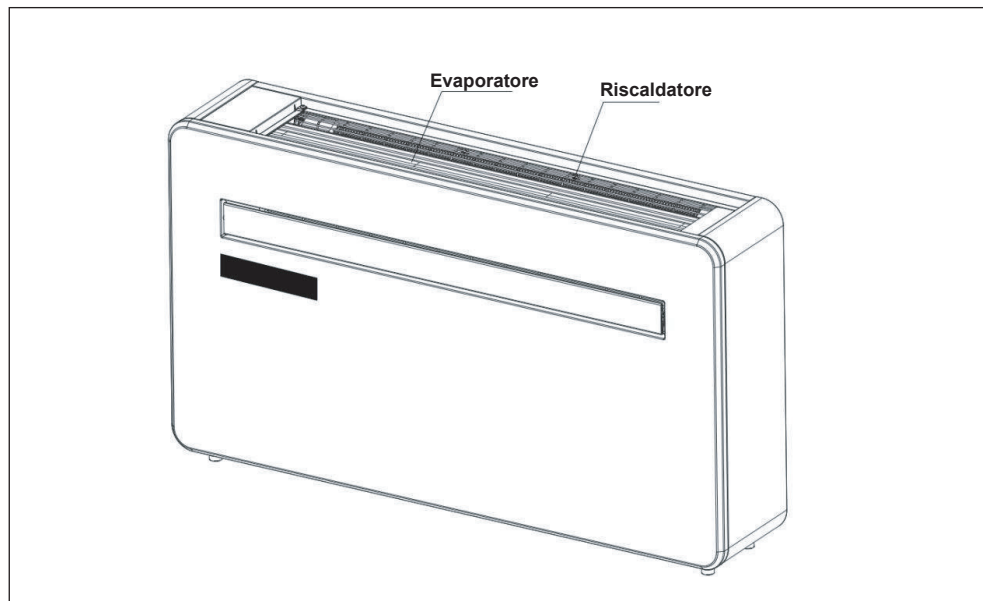
Panoramica del prodotto anteriore



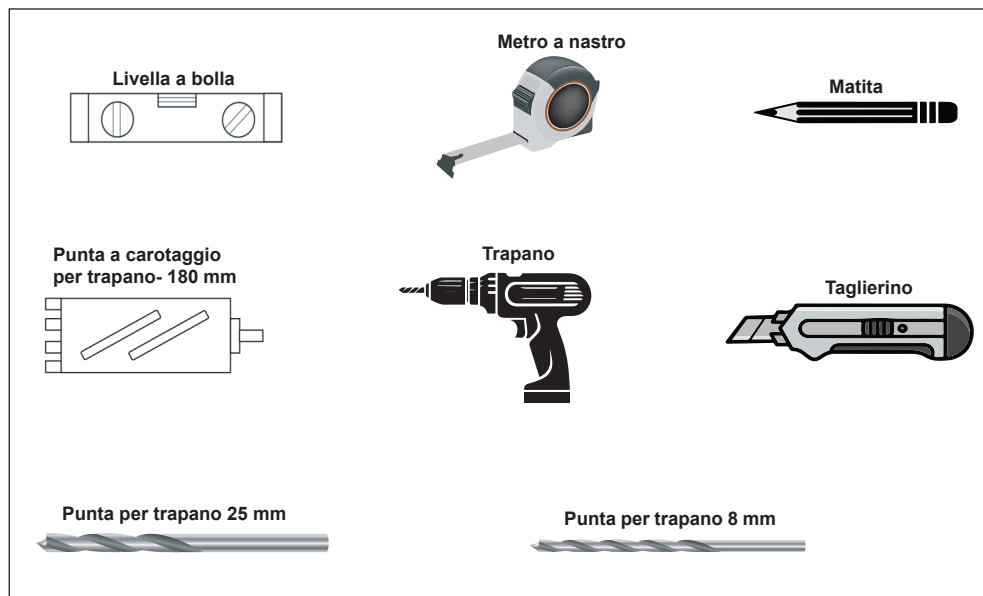
Panoramica del prodotto posteriore



Elementi funzionali dell'apparecchio



10 Strumenti necessari per l'installazione



11 Installazione



ATTENZIONE

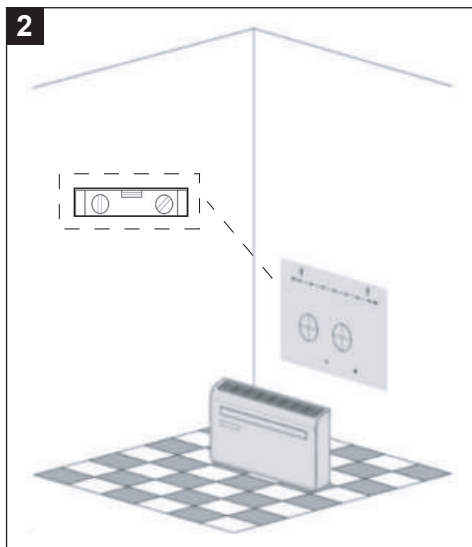
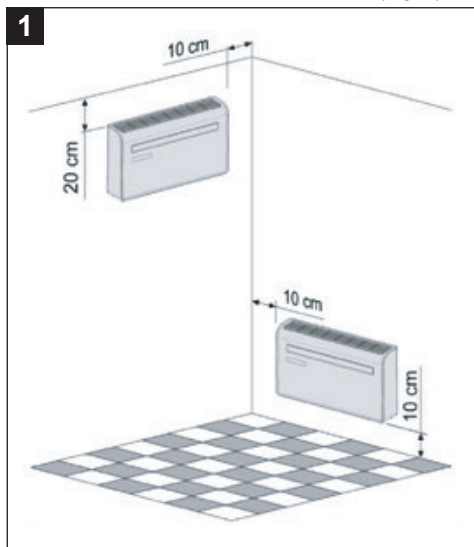
- L'installatore deve assicurarsi che la posizione prevista per il condizionatore sia idonea e che all'interno della parete non siano presenti cavi, tubazioni o altri ostacoli fissi che possano costituire un pericolo e/o impedire il completamento dell'installazione.
- L'unità deve essere installata su una parete esterna, poiché lo scarico avviene direttamente dal lato posteriore. Assicurarsi che la parete sia perfettamente piana, solida e stabile

11.1 Distanze Minime di Installazione (Fig. 1):

- **Laterali e Inferiori:** Lasciare almeno 10 cm di spazio ai lati e alla base dell'unità.
- **Superiore:** Mantenere almeno 20 cm di spazio sopra l'unità per favorire il corretto flusso d'aria.
- **Ambiente Circostante:** Evitare la vicinanza con tende, piante, rubinetti, mobili e altri elettrodomestici.

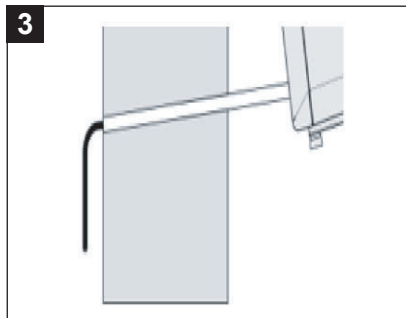
11.2 Montaggio a parete

- Applicare la dima di installazione fornita sulla parete, assicurandosi che la linea di riferimento sia perfettamente orizzontale mediante una livella a bolla.(Fig. 2):



- Per il foro destinato al tubo di scarico condensa, utilizzare una punta da 25 mm (Fig.3).

Nota : il foro deve essere eseguito con inclinazione verso il basso di almeno 5°, in modo da consentire il corretto drenaggio dell'acqua.

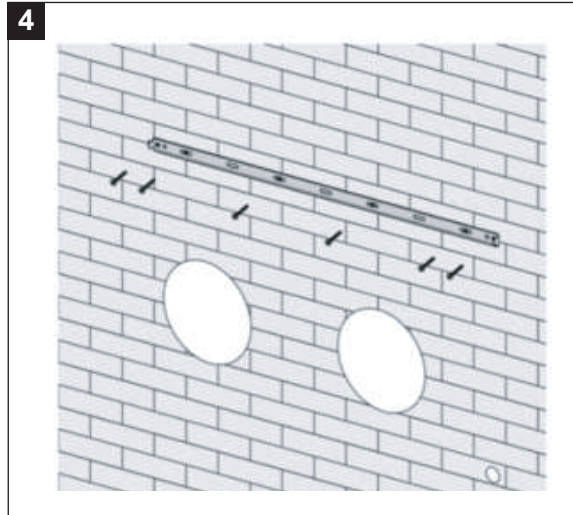


- Utilizzare una carotatrice con punta da 180 mm per praticare i due fori di ventilazione, assicurandosi che siano perfettamente allineati al modello di foratura.

Nota : i fori devono essere eseguiti con inclinazione verso il basso di almeno 5°, per evitare il rischio di infiltrazioni di acqua piovana proveniente dall'esterno.

Installazione della staffa di supporto (Fig.4).

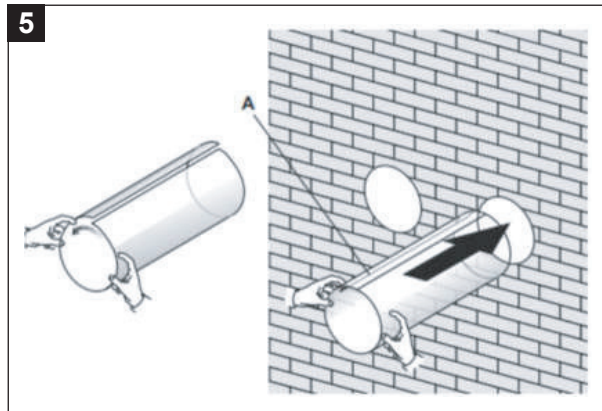
- Utilizzare la dima di foratura per segnare la posizione delle viti della barra di supporto.
- Verificare con una livella a bolla che la barra sia perfettamente orizzontale
- Forare i punti segnati con una punta da 8 mm e inserire i tasselli
- Allineare la staffa ai fori e fissarla in posizione con le viti in dotazione.
- Controllare che la staffa sia salda, ben ancorata alla parete e che non vi sia il rischio di ribaltamento o caduta dell'unità.



Nota : la macchina garantisce le migliori prestazioni se installata su una parete con spessore non superiore a 240 mm.

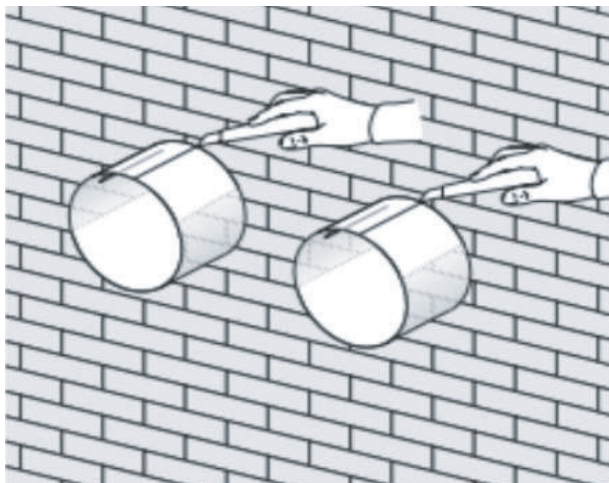
Inserimento dei condotti di ventilazione

- Arrotolare i fogli in plastica per la canalizzazione forniti fino a formare un tubo, inserirli dall'interno verso l'esterno nei fori precedentemente realizzati e assicurarsi che siano a filo con la parete interna, senza sporgenze o disallineamenti (Fig. 5).



- Tagliare l'eccedenza del tubo di ventilazione utilizzando un coltello affilato. Mantenere il bordo il più regolare possibile per garantire una finitura pulita (Fig. 6).

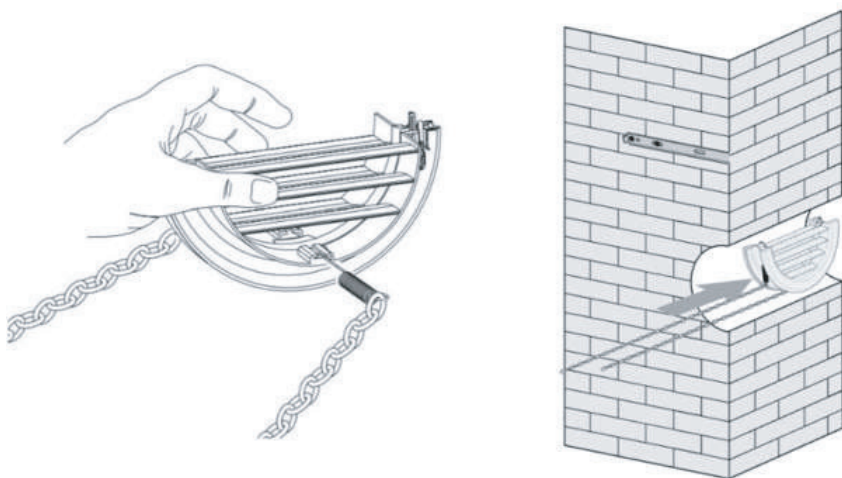
6



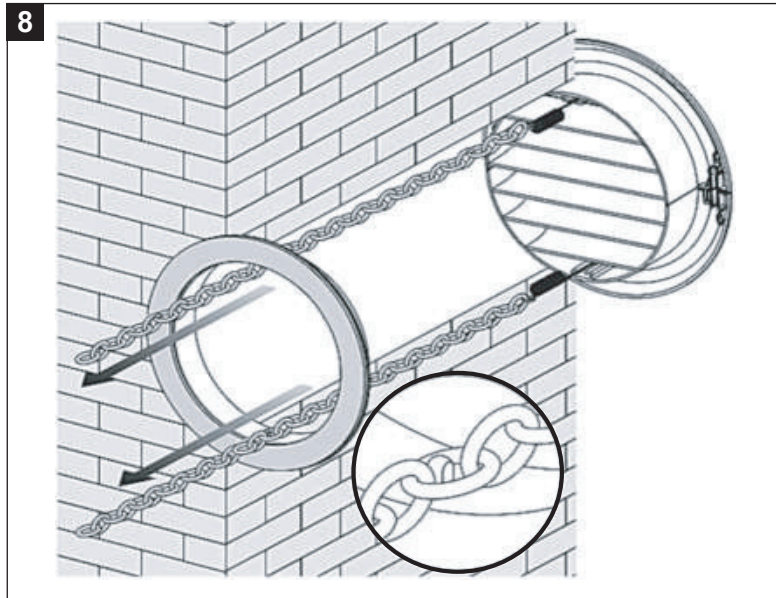
- Inserire l'anello di fissaggio interno dal lato del coperchio della bocchetta, posizionandolo all'interno della bocchetta.
- Piegare a metà il coperchio della bocchetta esterna.
- Fissare le catene su entrambi i lati del coperchio.
- Far scorrere il coperchio verso l'esterno attraverso il foro di aerazione.

(Fig. 7).

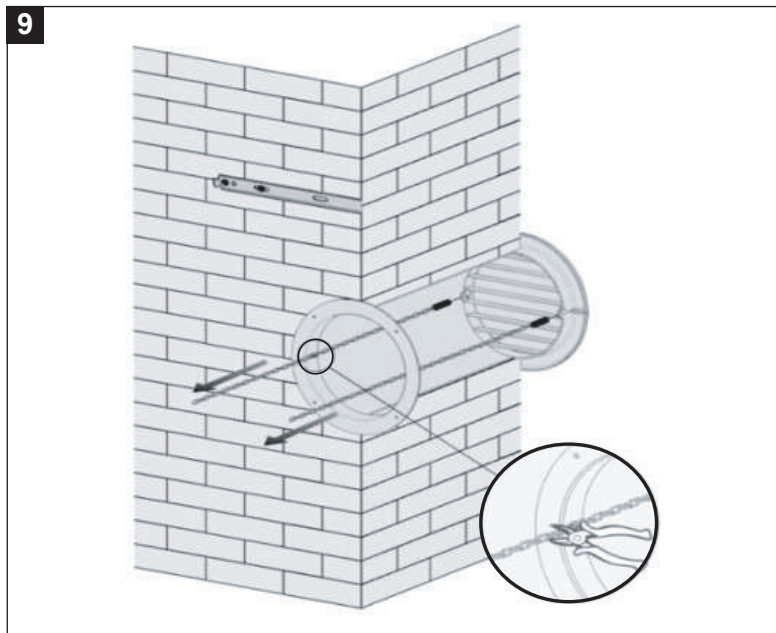
7



- Espandere il coperchio esterno, quindi fissare saldamente le catene agganciandole all'anello di fissaggio interno. In questo modo il coperchio esterno resterà ben stabile in posizione. Ripetere la stessa operazione per la seconda bocchetta (Fig. 8).

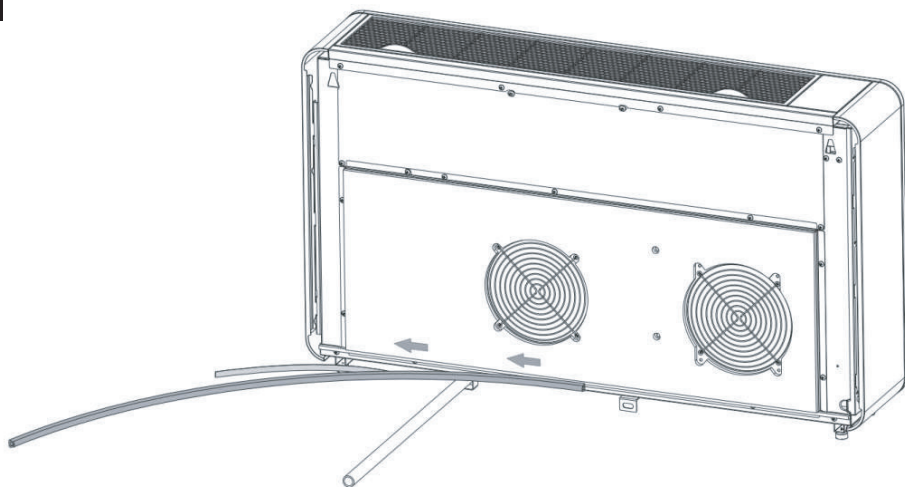


- Dopo aver fissato e messo in sicurezza le catene, rimuovere eventuali eccedenze tagliando la parte di catena non necessaria. Assicurarsi che il taglio sia netto e che non rimangano spigoli vivi che possano causare danni o infortuni (Fig. 9).

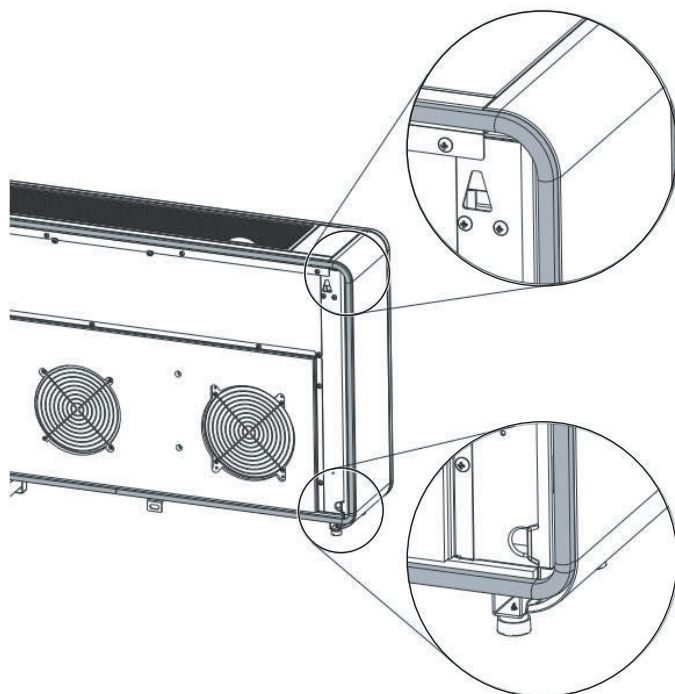


- Incollare la striscia di tenuta fornita tra gli accessori lungo il bordo posteriore, seguendo l'intero perimetro della macchina. Se la striscia risulta troppo lunga, tagliare l'eccedenza (Fig.10).
- Rimuovere gradualmente lo strato protettivo dalla striscia adesiva mentre si procede con l'applicazione.
- Iniziare l'incollaggio dalla parte inferiore della macchina, applicare correttamente la striscia negli angoli. Un'applicazione non corretta può causare rumori aggiuntivi (Fig.11).

10



11

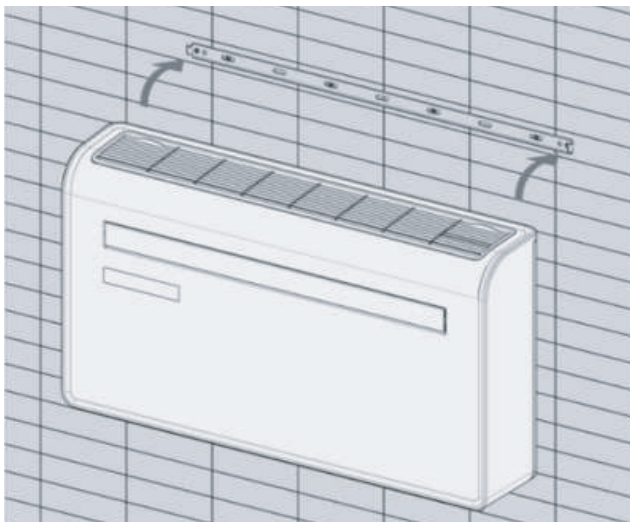


- Sollevare l'unità e posizionarla sulla parete, allineando i fori di aggancio con i ganci della barra di supporto, quindi appoggiarla delicatamente in posizione. Contemporaneamente, far scorrere il tubo di scarico attraverso il foro di drenaggio (Fig. 12).

Assicurarsi che :

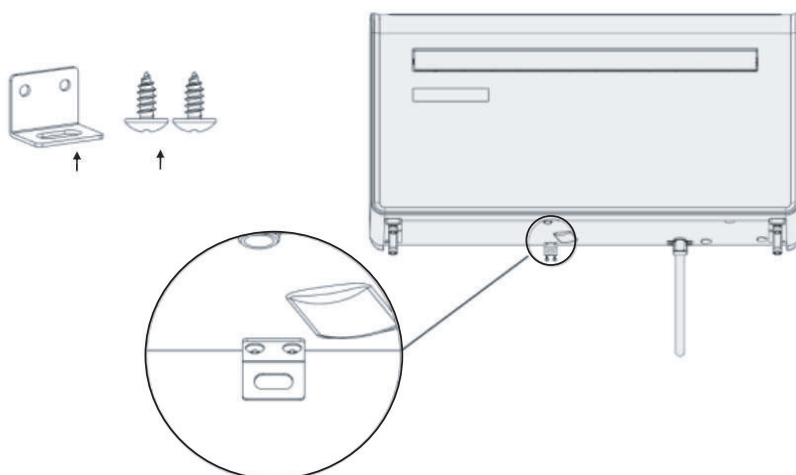
- Il retro del prodotto sia ben aderente alla parete per evitare vibrazioni e rumori aggiuntivi.
- L'estremità del tubo di scarico esterno sia posizionata in uno spazio aperto o in uno scarico. Evitare danni o strozzature al tubo per garantire il corretto drenaggio.
- Il piedino in gomma serve esclusivamente a proteggere la base dell'unità da abrasioni prima dell'installazione a parete.

12














- Fissare la piastra di supporto nella posizione indicata, per garantire la stabilità del prodotto una volta installato a parete (Fig. 13).

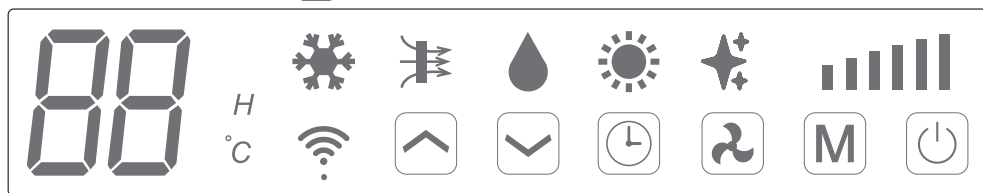
13



12 Utilizzo

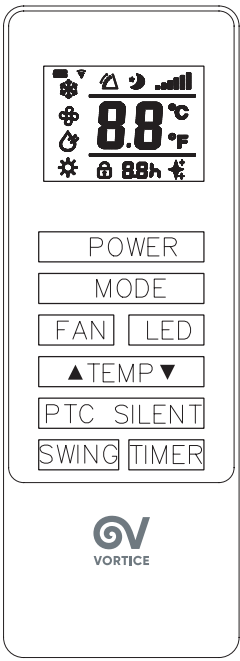
L'apparecchio è dotato di un pannello di controllo touch che gestisce le seguenti funzioni:

- **Display Digitale** 
- **Modalità Raffreddamento** 
- **Modalità Ventilazione** 
- **Modalità Deumidificatore** 
- **Modalità Riscaldamento** 
- **Modalità Riscaldamento PTC** 
- **Velocità della ventola** 
- **Aumento temperatura e timer**  **Riduzione temperatura e timer** 
- **Timer** 
- **Velocità** 
- **Modalità** 
- **Accensione o spegnimento** 














L'apparecchio è anche dotato di un telecomando che gestisce le funzioni seguenti:

POWER	• Premere il pulsante POWER per accendere o spegnere l'unità.
MODE	• Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità di funzionamento: raffreddamento, riscaldamento, ventilazione o deumidificazione.
FAN	• Premere il pulsante FAN per impostare la velocità della ventola: alta, media o bassa.
LED	• Premere il pulsante LED per attivare o disattivare la retroilluminazione LED sull'unità.
▲	• Premere il pulsante ▲ per aumentare la temperatura impostata o la durata del timer.
▼	• Premere il pulsante ▼ per diminuire la temperatura impostata o la durata del timer.
PTC	• Premere il pulsante PTC per attivare o disattivare il riscaldatore elettrico PTC (funzione disponibile solo in modalità riscaldamento).
SILENT	• Premere il pulsante SILENT per attivare la modalità silenziosa. In questa modalità il livello di rumore è ridotto, la ventola funziona a bassa velocità e la frequenza operativa è minima.
SWING	• Premere il pulsante SWING per attivare o disattivare la funzione di oscillazione verticale delle alette (disponibile solo tramite telecomando o APP).
TIMER	• Premere il pulsante TIMER per impostare l'accensione o lo spegnimento automatico dell'unità.



13 Funzionamento

POWER		<ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante POWER per accendere o spegnere l'unità.
MODE 		<ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante MODE per selezionare la modalità di funzionamento: raffreddamento, riscaldamento, ventilazione o deumidificazione. Sul display verrà visualizzato il simbolo corrispondente alla modalità attualmente selezionata.
		<ul style="list-style-type: none"> La funzione di raffreddamento consente al climatizzatore di abbassare la temperatura della stanza e, contemporaneamente, ridurre l'umidità dell'aria. La temperatura desiderata può essere regolata tramite i pulsanti Aumenta e Diminuisci, impostandola tra 16°C e 30°C. È inoltre possibile regolare la velocità della ventola utilizzando il pulsante FAN.
		<ul style="list-style-type: none"> La modalità Deumidificazione rimuove l'umidità dall'aria, che viene scaricata all'esterno tramite il tubo di drenaggio installato. In questa modalità la velocità della ventola non può essere regolata.
		<ul style="list-style-type: none"> In modalità Ventilazione, l'apparecchio ricircola l'aria all'interno della stanza senza raffreddare, riscaldare o deumidificare. La velocità della ventola può essere regolata tramite il pulsante FAN, mentre la temperatura desiderata non può essere impostata.
		<ul style="list-style-type: none"> La funzione di riscaldamento consente al climatizzatore di aumentare la temperatura della stanza. La temperatura desiderata può essere regolata tramite i pulsanti Aumenta e Diminuisci, impostandola tra 16°C e 30°C. È inoltre possibile regolare la velocità della ventola utilizzando il pulsante FAN.
SILENT		<ul style="list-style-type: none"> La modalità SILENT può essere attivata tramite l'APP o il telecomando. Può essere attivata anche premendo contemporaneamente i due pulsanti "▲" + "TIMER" sul pannello di controllo presente sull'unità. Questa modalità funziona solo in raffreddamento o riscaldamento, la velocità della ventola passa automaticamente al livello basso e il rumore viene ridotto.
TIMER		<ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante TIMER per impostare l'accensione o lo spegnimento automatico dell'unità. Il climatizzatore è dotato di un timer da 24 ore, utilizzabile per impostare un avvio ritardato oppure un periodo di funzionamento programmato. <p>Timer di spegnimento</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando l'unità è in funzione, premere il pulsante TIMER: sul display il valore "0" lampeggerà 5 volte. Dopo il quinto lampeggio, utilizzare i pulsanti Aumenta e Diminuisci per impostare la durata in incrementi di 1 ora, da 1 a 24 ore. <p>Al termine del tempo impostato, l'unità si spegnerà automaticamente.</p>
		<p>Timer di avvio ritardato</p> <ul style="list-style-type: none"> Quando l'unità è in standby, premere il pulsante TIMER: sul display il valore "0" lampeggerà 5 volte. Dopo il quinto lampeggio, utilizzare i pulsanti Aumenta e Diminuisci per impostare la durata in incrementi di 1 ora, da 1 a 24 ore. <p>Al termine del tempo impostato, l'unità si avvierà nella stessa modalità e con le stesse impostazioni attive al momento dello spegnimento.</p>
AUMENTO		<ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante ▲ per aumentare la temperatura desiderata in modalità raffreddamento o riscaldamento (tra 16°C e 30°C) oppure per incrementare la durata del timer.

DECREMENTO	 <ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante ▼ per diminuire la temperatura desiderata in modalità raffreddamento o riscaldamento (tra 16°C e 30°C) oppure per ridurre la durata del timer.
SWING	<ul style="list-style-type: none"> Premere il pulsante SWING per attivare o disattivare la funzione di oscillazione verticale delle alette (disponibile solo tramite telecomando o APP). Dopo l'accensione dell'unità, il deflettore oscillerà continuamente verso l'alto e verso il basso. Premendo nuovamente il pulsante, il movimento si interromperà e il deflettore resterà nella posizione corrente. La modalità SWING è attiva di default all'avvio e può essere regolata esclusivamente tramite telecomando o APP. Quando l'unità viene spenta, il deflettore si chiude automaticamente.
PROTEZIONE DEL COMPRESSORE	<ul style="list-style-type: none"> Per proteggere il compressore e i componenti elettronici, è previsto un ritardo di 3 minuti all'accensione. Dopo aver spento l'unità, attendere almeno 5 minuti prima di riaccenderla.
PTC	<div data-bbox="313 925 386 1021">  </div> <ul style="list-style-type: none"> L'unità è dotata di un elemento riscaldante elettrico PTC aggiuntivo. In caso di condizioni climatiche avverse, è possibile premere il pulsante PTC sul telecomando per attivare la funzione di riscaldamento elettrico e aumentare la potenza termica. La potenza del PTC è pari a 1000 W <p>Attivazione PTC</p> <ol style="list-style-type: none"> La funzione PTC può essere attivata solo in modalità riscaldamento. Premere il pulsante PTC sul telecomando per inviare il comando di accensione all'unità. In questo momento, si accenderanno contemporaneamente le spie sul telecomando e sull'unità. Dopo aver ricevuto il comando, il sistema esegue un'autodiagnosi. Il PTC entrerà in funzione solo se vengono soddisfatte tutte le seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> L'unità è in modalità riscaldamento. Temperatura esterna $T_w < 25^\circ\text{C}$ (mantenuta per almeno 10 secondi). $T_s - T_r \geq 5^\circ\text{C}$ (la temperatura impostata è superiore di almeno 5°C rispetto alla temperatura ambiente). Temperatura ambiente $T_r \leq 18^\circ\text{C}$. Temperatura della serpentina dell'evaporatore $T_e \leq 48^\circ\text{C}$. Il compressore è in funzione da almeno 3 minuti. I dati sopra indicati sono rilevati in 20 secondi di funzionamento continuo. Il PTC si disattiva automaticamente se il sistema rileva una delle seguenti condizioni: <ul style="list-style-type: none"> Temperatura esterna $> 28^\circ\text{C}$ per almeno 10 secondi. La temperatura ambiente supera il valore impostato. Temperatura ambiente $T_r \geq 23^\circ\text{C}$. Arresto del compressore. Arresto della ventilazione o guasto della ventola. Disconnessione della valvola a 4 vie. Temperatura della serpentina dell'evaporatore $T_e \geq 54^\circ\text{C}$ o errore del sensore. L'unità non è in modalità riscaldamento. L'unità è in funzione di sbrinamento. <p>Disattivazione PTC</p> <ul style="list-style-type: none"> Per disattivare la funzione PTC, premere nuovamente il pulsante PTC oppure selezionare un'altra modalità. Le spie sul telecomando e sul display dell'unità si spegneranno contemporaneamente. <p>Nota: l'unità funziona di default senza la funzione PTC, finché non viene premuto il pulsante PTC sul telecomando. Se l'unità viene spenta, l'impostazione PTC viene cancellata e deve essere riattivata manualmente.</p>

14 Configurazione Wi-Fi e Funzioni Smart

14.1 Configurazione Wi-Fi

Prima di iniziare :

- Assicurarsi che il router fornisca una connessione standard a 2,4 GHz.
- Se il router è dual band, verificare che le due reti abbiano nomi SSID differenti. In caso di dubbi, contattare il provider del router o il proprio operatore Internet.
- Posizionare il climatizzatore il più vicino possibile al router durante la configurazione.
- Dopo aver installato l'app sullo smartphone, si consiglia di disattivare la connessione dati e assicurarsi che il smartphone sia connesso al router tramite Wi-Fi.

14.2 Scaricare l'app sul telefono

- Scaricare l'app **“SMART LIFE”** dallo store del proprio smartphone, utilizzando il codice QR riportato di seguito oppure cercando l'app direttamente nello store.



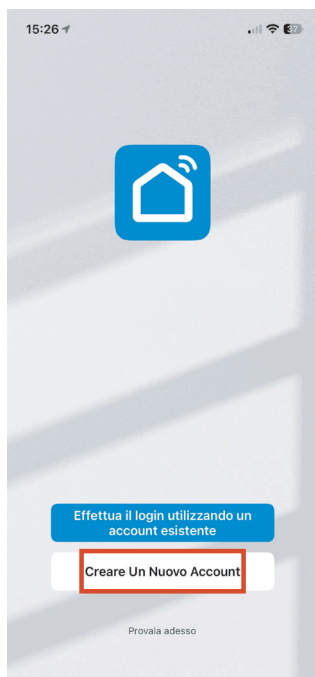
15 Registrazione dell'App

Nota: a causa del continuo sviluppo dell'app, il layout e le funzionalità disponibili potrebbero subire modifiche nel tempo.

Se non hai ancora un account, puoi registrarti oppure accedere utilizzando il codice di verifica inviato via SMS. Di seguito i passaggi per completare la registrazione:

1. Premi il pulsante **“Creare un nuovo account”** in basso nella schermata (Fig. 14).
2. Il sistema rileverà automaticamente il tuo Paese/area. Se necessario, puoi selezionare manualmente il prefisso internazionale.
3. Inserisci il tuo indirizzo email e tocca **“Ottieni codice di verifica”** (Fig. 15).
4. Imposta una **password** come richiesto.
5. Premi **“Fine”** per completare la registrazione (Fig. 16).

14



15



Registra

Italia

Email

clo@hotmail.it

☒ Registrazione d'accordo [Privacy Policy](#)
[Accordo per gli utenti](#) e [Informativa](#)
[sulla privacy dei bambini](#)

Ottieni codice di verifica

16



Impostare la password

Password

**Fine**

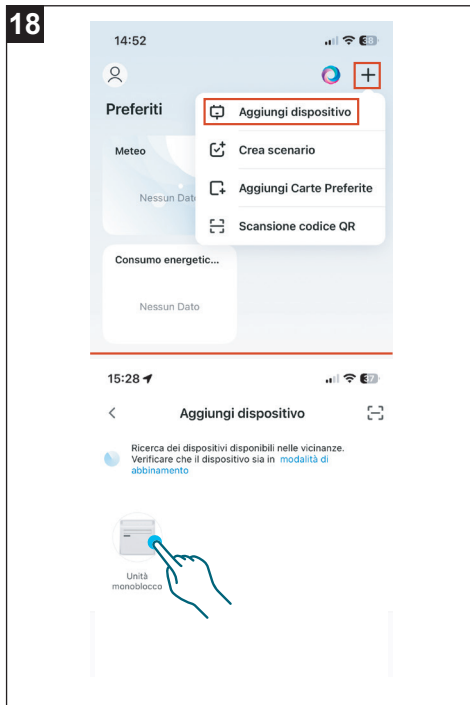
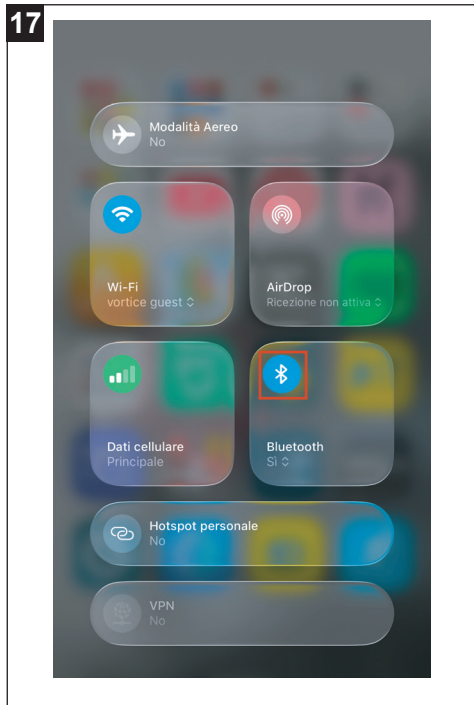
15.1 Connessione tramite Bluetooth e Wi-Fi

Prima di avviare la connessione, assicurati che:

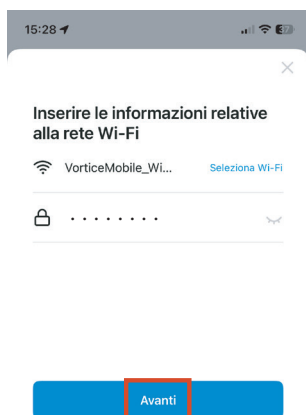
- L'unità sia in **modalità standby**
- Lo smartphone sia **connesso alla rete Wi-Fi**

Segui i passaggi seguenti:

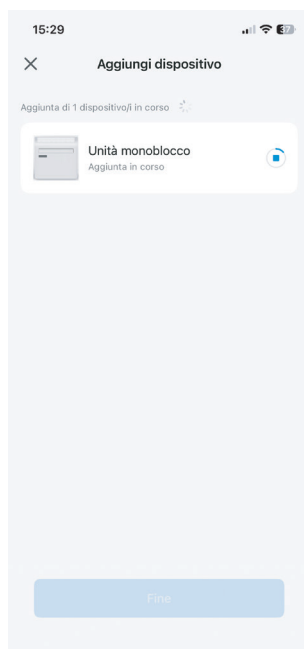
1. Tieni premuto il pulsante **“FAN”** presente sul display touch per 3 secondi: sentirai un segnale acustico e l'indicatore Wi-Fi inizierà a lampeggiare.
2. Attiva il Bluetooth sul tuo smartphone (Fig.17).
3. Quando lo smartphone è pronto per la connessione, dopo aver aperto l'App per qualche istante, la connessione Bluetooth verrà stabilita automaticamente.
4. Tocca il pulsante **“Aggiungi dispositivo”** per procedere con la ricerca dell'unità monoblocco (Fig.18). Una volta individuata dallo smartphone, cliccare sulla relativa icona.
5. Accedi alla schermata delle informazioni Wi-Fi nell'App. Inserisci la password della rete e premi **“Avanti”** per continuare (Fig.19).
6. Attendi il completamento della configurazione tramite la barra di avanzamento: una volta stabilita correttamente la connessione, verrai **reindirizzato all'interfaccia del dispositivo** (Fig.20-21-22)



19



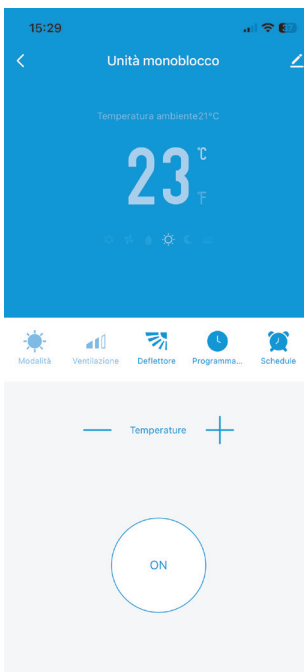
20



21



22



16 Manutenzione e pulizia



OBBLIGO

- Spegner e disconnettere il ventilatore prima di effettuare interventi di manutenzione e pulizia.

- Usare solamente un panno umido per pulire le superfici esterne dell'apparecchio.
- Non utilizzare agenti chimici aggressivi, benzina, detersivi o altre soluzioni per pulire l'apparecchio.
- Mantieni i filtri puliti. In condizioni normali, è sufficiente pulirli ogni circa tre settimane. Poiché i filtri trattengono particelle presenti nell'aria, in ambienti con aria polverosa o di scarsa qualità potrebbe essere necessario effettuare la pulizia più frequentemente.

17 Smaltimento

Questo prodotto è conforme alla Direttiva 2012/19/UE riguardante la gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE).

Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere conferito in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche. Ciò eviterà effetti negativi sull'ambiente e sulla salute, favorendo il corretto trattamento, smaltimento e riciclaggio dei materiali di cui è composto il prodotto.



Rivolgersi all'autorità comunale per conoscere l'ubicazione di questo tipo di strutture. In alternativa, il distributore è tenuto al ritiro gratuito di un apparecchio da smaltire a fronte dell'acquisto di un apparecchio equivalente.

18 Risoluzione dei problemi e codici di errore

Nota: Se si verificano problemi non elencati nella tabella o se le soluzioni consigliate non risolvono il problema, contatta il Centro Assistenza Vortice.

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il condizionatore NON funziona	- Nessuna alimentazione elettrica	Verifica che la spina sia inserita e che la presa funzioni correttamente.
	- Temperatura ambiente troppo bassa o troppo alta	Utilizza il dispositivo solo con temperatura ambiente compresa tra -5°C e 35°C.
	- In modalità raffreddamento, la temperatura ambiente è inferiore a quella impostata; in modalità riscaldamento è superiore	Regola la temperatura desiderata.
	- In modalità deumidificazione, la temperatura ambiente è troppo bassa	Assicurati che la temperatura sia superiore a 17°C.
	- Presenza di luce solare diretta	Usa tende per ridurre il calore proveniente dal sole.
Raffreddamento o Riscaldamento scarso	- Porte o finestre aperte; presenza di molte persone; oppure altre fonti di calore in modalità raffreddamento (es. frigoriferi)	Chiudi porte e finestre; aumenta la potenza del condizionatore.
	- Filtro sporco	Pulisci o sostituisci il filtro.
	- L'ingresso o l'uscita dell'aria sono bloccati.	Rimuovere eventuali ostruzioni; assicurarsi che l'unità sia installata secondo le istruzioni.
Perdita di acqua	- Unità non in posizione orizzontale	Controlla con una livella; se necessario, rimuovi e riposiziona l'unità.
	- Tubo di scarico ostruito	Controlla che il tubo non sia bloccato o piegato.
Il compressore NON funziona	- Protezione da surriscaldamento attiva	Attendi 3 minuti finché la temperatura si abbassa, poi riavvia il dispositivo.
Il telecomando NON funziona	- Non allineato con il ricevitore	Avvicina il telecomando e punta verso il ricevitore.
	- Batterie scariche	Sostituisci le batterie.

Codice Errore	Descrizione Errore
F1	Errore compressore IPM
F2	Errore PFC/IPM
F3	Errore di avvio del compressore
F4	Compressore fuori fase
F5	Guasto del circuito di rilevamento posizione
F6	Errore di comunicazione PCB
F7	Errore sensore bobina (esterno)
F8	Errore sensore sul tubo di aspirazione
FA	Protezione da sovracorrente della corrente di fase
FE	Errore EE (esterno)
FL	Protezione per serbatoio pieno
P1	Protezione da surriscaldamento sulla parte superiore del compressore
P2	Protezione da sottotensione del bus DC
P3	Protezione tensione di ingresso AC
P4	Protezione da sovracorrente AC
P5	Protezione da sottotensione AC
P6	Protezione da sovraccarico del tubo della bobina (interno)
P7	Protezione antigelo sul tubo della bobina (interno)
P8	Rilevamento guasto zero-crossing (interno)
PA	Protezione per temperatura anomala del sensore aria di ritorno
PC	Protezione da sovraccarico del tubo della bobina (esterno)
PE	Ricircolo anormale del refrigerante
PH	Protezione della temperatura di scarico
E0	Errore sensore sul tubo di aspirazione
E1	Errore sensore di temperatura (interno)
E2	Errore sensore sul tubo della bobina all'interno
E3	Errore rotazione ventola DC
E4	Errore di comunicazione (interno ed esterno)
E5	Errore motore spruzzo acqua
E6	Errore sensore di temperatura (esterno)
E7	Errore motore ventola (esterno)
E8	Errore rotazione ventola
EE	Errore EE (interno)
EA	Guasto inversione valvola a quattro vie
Eb	Protezione per carenza di refrigerante

Index

1	General informations.....	33
1.1	Description of the symbols	33
1.1.1	Requirement	33
1.1.2	prohibited	33
1.1.3	Danger.....	33
1.2	Purpose of the manual	33
2	Compliance	34
3	Safety/Warnings.....	35
4	Specific warnings	35
5	Specific warnings for appliances with R290 Gas	36
6	Repair of appliances with R290 refrigerant.....	38
6.1	Work Area Check	38
6.2	Operating Procedure.....	38
6.3	Work Area Safety	38
6.4	Check for the presence of refrigerant.....	38
6.5	Presence of fire extinguishers.....	39
6.6	Absence of ignition sources.....	39
6.7	Ventilation of the area.....	39
6.8	Checks on refrigeration equipment.....	39
6.9	Checks on electrical devices.....	39
6.10	Power supply disconnection.....	39
6.11	Integrity of electrical components.....	39
7	Product description	42
8	Structure and equipment	43
9	Product overview	44
10	Tools required for installation	45
11	Installation	46
11.1	Minimum Installation Distances (Fig. 1):	46
11.2	Wall installation	46
12	Use	52
13	Operation	53
14	Wi-Fi Configuration and Smart Functions.....	55
14.1	Wi-Fi Setup	55
14.2	Download the app to the phone.....	55
15	App Registration	55
15.1	Bluetooth and Wi-Fi Connection	57
16	Maintenance and Cleaning	59
17	Disposal.....	59
18	Troubleshooting and Error Codes	60

Read the instructions contained in this booklet carefully before using the appliance. VORTICE cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet. Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place.

1 General informations

1.1 Description of the symbols

1.1.1 Requirement



GENERIC REQUIREMENT.



READING INSTRUCTIONS IS MANDATORY



TURNING OFF THE POWER IS MANDATORY



CONTACT A PROFESSIONALLY QUALIFIED ELECTRICIAN

1.1.2 prohibited



GENERIC PROHIBITED.

1.1.3 Danger



GENERIC DANGER.

1.2 Purpose of the manual

This manual contains information on the use and maintenance of the appliance and provides useful information for the correct use of the appliance.



REQUIREMENT

Before installing and using the appliance, read the warnings in this manual carefully

VORTICE S.p.A. cannot assume any responsibility for damage to property or personal injury resulting from failure to abide by the instructions given in this booklet. Following these instructions will ensure a long service life and overall electrical and mechanical reliability. Keep this instruction booklet in a safe place. Do not make modifications to this manual.

2 Compliance

- The appliance may be used by children over 8 years old and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lacking in experience or necessary knowledge, as long as they are supervised, or after they have received instructions for the safe use of the appliance and on inherent dangers. Children must not play with the appliance. Cleaning and maintenance to be carried out by the user must not be performed by children unless supervised.
- These appliances have been designed for residential and commercial use.
- The appliance must be installed by professionally qualified personnel only.
- The electrical system to which the product is connected must comply with regulations in place.
- An omnipolar switch is required for installation, with a contact opening distance that is equal to or greater than 3 mm, which allows for complete disconnection under overvoltage category III conditions.
- Products equipped with single-phase wiring (M) engines ALWAYS require connection to 220-240V (or only 230V where required) single-phase lines. Any kind of modification shall be considered as product tampering and shall nullify the relative Warranty.
- No specific adjustment is necessary as the appliances operate at nominal frequencies without a preliminary setting.
- To protect the unit, it is recommended not to use the cooling mode when the ambient temperature exceeds 35°C.
- For the first start-up, set the fan speed to maximum and adjust the thermostat to 4–5 °C below the ambient temperature. Then, set the fan to low speed and adjust the thermostat to the desired temperature.
- During transport, the appliance must be kept in an upright position. Transporting it in an inclined or horizontal position may cause damage to the compressor and compromise the correct operation of the product. If there is any doubt about installation conditions or positioning, it is recommended to wait at least 24 hours before starting the appliance.
- Do not install the appliance in laundries, bathrooms, or environments with high humidity.
- If the appliance is installed, used, or stored in a non-ventilated room, the environment must be designed to prevent the accumulation of any refrigerant gas leaks.

3 Safety/Warnings



REQUIREMENT

After removing the appliance from its packaging, ensure that it is complete and undamaged. If in doubt contact an authorised VORTICE service centre. Do not leave packaging within the reach of children or differently able persons.

- Store the appliance out of the reach of children and disabled persons if you decide to disconnect it from the power supply and use it no more.



REQUIREMENT

- Promptly contact a VORTICE authorised Assistance Centre in the event of appliance malfunction and/or failure and request the use of original VORTICE spare parts for any repairs.
- Only connect the appliance to the mains supply/ electrical outlet if plant/outlet capacity is suitable for its maximum power. If otherwise, immediately seek assistance from a professionally qualified person.
- If the appliance falls or receives a strong blow, immediately have it inspected at a Vortice authorised Technical Assistance Centre.



REQUIREMENT

The electrical specifications correspond to the ones on the data label.



PROHIBITED

- Always use the product for the purpose it was intended, as specified in this booklet.
- Do not make changes of any kind to the appliance.



DANGER

- Certain fundamental rules must be observed when using any electrical appliance:
 - Never touch it with wet or humid hands.
 - Never touch it when barefoot
 - Do not allow use by unsupervised children or disabled persons
- In case of damage to the power cable, it must be replaced promptly by a VORTICE Service Centre in order to prevent any risk.

4 Specific warnings



DANGER


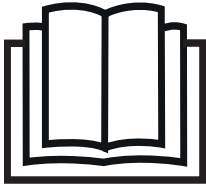


- Ensure that there are no curtains, tablecloths, clothes, etc. near the appliance: these objects could get caught inside the appliance and create dangerous situations.
- The unit must be installed on a solid vertical wall capable of safely supporting the weight of the device.
- Plug the appliance into a grounded 220-240V - 50/60Hz electrical outlet.
- Do not insert fingers or objects into the appliance while it is in operation and connected to the mains power supply.
- Never connect the unit to a power outlet using an extension cord. If a nearby outlet is not available, a dedicated outlet must be installed by a qualified electrician.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not use the appliance in places where it could be exposed to splashes of water or other liquids.
- Do not expose the appliance to direct sunlight.
- Do not use the appliance near tubs, showers or swimming pools
- Do not use the appliance in a room where flammable or explosive gases are present.
- Do not leave the appliance unattended during operation.
- Leave the unit in an upright position for 6 hours after transport or cleaning before connecting it to the power supply.



REQUIREMENT

- Disconnect the appliance from the mains when not in use for a long period. Do not pull the cable.
- Switch off and disconnect the appliance from the mains before cleaning.

5 Specific warnings for appliances with R290 Gas

	<ul style="list-style-type: none"> • The unit contains flammable gas R290. This symbol indicates that the appliance uses a flammable refrigerant. In the event of a refrigerant leak and contact with an ignition source, there is a risk of fire.
	<ul style="list-style-type: none"> • Before using the unit, read the user manual completely.
	<ul style="list-style-type: none"> • Before using the unit, read the installation manual completely.
	<ul style="list-style-type: none"> • The unit contains flammable gas R290.



REQUIREMENT

- Read these warnings carefully.

- The unit contains R290 refrigerant.
- R290 is a gas compliant with the main European directives and regulations regarding safety and environmental protection.
- Never pierce the refrigerant circuit. R290 is flammable.
- Do not use any method to accelerate the defrosting or cleaning process other than those specified by the manufacturer.
- The appliance must be installed in a room free from sources of ignition, such as open flames, operating gas appliances, stoves, or other devices that generate heat or sparks.
- Do not use any method to accelerate the defrosting or cleaning process other than those specified by the manufacturer.
- Do not pierce or burn any components of the unit's cooling circuit; do not set the unit on fire.
- The unit must be stored in such a way as to prevent mechanical damage over time.
- Do not install or store the unit in unventilated rooms with a surface area of less than 15 m² per unit. The room must ensure adequate air exchange and be designed to prevent the accumulation of gas or vapors, as the presence of refrigerant in enclosed, unventilated spaces may pose a risk of fire or explosion if the refrigerant comes into contact with ignition sources such as electric heaters, stoves, or other devices that generate heat or sparks.
- Use the unit in an upright position on a flat surface, maintaining a distance of at least 50 cm from any object.
- The refrigerant gas is odorless, therefore leaks are difficult to detect.
- Strictly observe the applicable national regulations concerning flammable and explosive gases.
- Keep the ventilation openings free from any obstruction.
- Before disposal, the unit must be labeled with the date and signature to indicate that it has been emptied of refrigerant. Ensure that the labels indicating the presence of flammable refrigerant are still in place.
- Do not use flammable sources when checking for refrigerant leaks, e.g., halogen torch (or other devices with open flames).
- The product contains approximately 290 g of R290 refrigerant gas.
- Refrigerant leakage contributes to global warming.
- This appliance uses a refrigerant fluid with GWP = 3: the release of 1 kg of this fluid into the atmosphere corresponds to a global warming impact 3 times higher than that of 1 kg of CO₂ over a 100-year period. Do not tamper with the refrigeration circuit or disassemble the product. Any operation must be carried out exclusively by qualified

- and authorized personnel, in compliance with current regulations.
- When the portable air conditioner or dehumidifier is turned on, the fan can work continuously stable under normal conditions to provide the minimum air volume of 100 m³/h even when the compressor is closed due to the temperature controller.
 - Details on fuse type and rating:
 - T 3.15A, 250V AC for the control board (PCB);
 - T 15A, 250V AC for the driver board (PCB).



CONTACT A PROFESSIONALLY QUALIFIED ELECTRICIAN

- Any person assigned to work on the refrigeration circuit must hold a valid certificate authorizing them to handle refrigerants safely and in accordance with standards and manufacturer instructions. Maintenance and repairs requiring the assistance of other personnel must be carried out under the supervision of a competent and qualified person for the use of flammable refrigerants. It is recommended to always contact authorized VORTICE service centers.

6 Repair of appliances with R290 refrigerant

General Instructions

This manual is intended for qualified operators with expertise in the electrical, electronic, refrigeration, and mechanical fields.

6.1 Work Area Check

Before working on systems containing flammable refrigerants, perform a safety inspection to minimize the risk of fire. Before any repair operation on the refrigeration system, observe the following precautions:

- Remove combustible materials
- Ensure adequate ventilation.
- Provide suitable and easily accessible fire-fighting equipment.

6.2 Operating Procedure

Activities must be carried out according to a controlled procedure aimed at minimizing the presence of flammable gases or vapors during operations. Use tools and methods compliant with current regulations.

6.3 Work Area Safety

- Inform all personnel present about the nature of the intervention.
- Avoid operations in confined spaces.
- Mark off the work area and ensure it is free of flammable materials.
- Ensure that environmental conditions are secured before starting.

6.4 Check for the presence of refrigerant

- Monitor the area with a refrigerant detector before and during the intervention.
- Use only detection equipment compatible with flammable refrigerants (intrinsically safe, sealed, and spark-free).
- Periodically check for the absence of potentially explosive atmospheres.

6.5 Presence of fire extinguishers.

If hot work must be carried out on refrigeration equipment or associated components, it is mandatory to provide suitable fire-fighting equipment that is easily accessible. Keep a dry powder or CO₂ extinguisher positioned near the work area, particularly close to the charging zone.

6.6 Absence of ignition sources.

During any work on refrigeration systems involving the opening of pipes containing or that have contained flammable refrigerant, it is prohibited to use devices or practices that may generate sparks, open flames, or other sources of ignition.

- Remove all potential sources of ignition from the work area, including cigarettes and heating devices.
- Install and make visible prohibition signs such as "NO SMOKING".
- Before starting, inspect the area to verify the absence of flammable substances and ignition risks.

6.7 Ventilation of the area.

Ensure that the operation takes place in an open environment or in a properly ventilated room.

- Ventilation must be active before any circuit opening or hot work and maintained throughout the entire operation.
- The ventilation system must allow the safe dispersion of any released refrigerant, preferably to the outside.

6.8 Checks on refrigeration equipment.

When replacing electrical or mechanical components:

- Use only spare parts that comply with the manufacturer's specifications.
- Follow the maintenance guidelines provided by the manufacturer; in case of doubt, contact the technical service.

Mandatory checks for systems with flammable refrigerants:

- The refrigerant charge complies with the volume of the installation room.
- Ventilation and air outlets are operational and unobstructed.
- For systems with an indirect circuit, check the secondary circuit for any refrigerant leaks.
- Labels and markings are legible and correctly positioned; replace any that are damaged.
- Pipes and components are installed in areas not exposed to corrosive substances, unless corrosion-resistant materials or protective coatings are used.

6.9 Checks on electrical devices

Electrical maintenance operations must include:

- **Preliminary safety check:**
- Discharge capacitors safely to avoid sparks.
- Verify that no electrical parts are exposed during charging, purging, or system reset.
- Ensure continuity of the grounding connection.
- In the presence of faults that compromise safety, do not connect the power supply until complete repair has been carried out.
- If it is necessary to maintain operation, adopt safe temporary solutions and inform the system owner.

Repair of sealed components

6.10 Power supply disconnection

Before removing covers or sealed components, disconnect all electrical power supplies from the equipment. If it is essential to keep the power supply during maintenance:

- Install a permanent leak detector at the most critical point.
- Ensure continuous monitoring to detect any hazardous atmospheres.

6.11 Integrity of electrical components

During maintenance, avoid any modification that compromises the enclosure's protection rating. Pay attention to:

- Cables and connections: no damage, compliant number of joints, correct terminals

- Gaskets and sealants: not degraded; ensure sealing against flammable atmospheres.
- Fastening: the device must be securely mounted.
- Spare parts: use only components compliant with the manufacturer's specifications.

Note: Silicone sealants may reduce the effectiveness of leak detectors. Intrinsically safe components must not be isolated before intervention.

Repair of intrinsically safe components

- Do not apply permanent inductive or capacitive loads without verifying permissible voltage and current.
- Only intrinsically safe components may be worked on while electrically connected in flammable atmospheres.
- Use test equipment with correct rating.
- Replace exclusively with spare parts specified by the manufacturer to avoid fire hazards.

Wiring

- Avoid damage to conductors and connections.
- Do not exceed the permitted number of joints.
- Use cable lugs and terminals compliant with specifications.
- Ensure continuity of grounding and protection against flammable atmospheres.

Detection of flammable refrigerants

Do not use ignition sources for leak detection (e.g., halogen torches or flame detectors).

Leak detection methods

- Use suitable electronic detectors calibrated for the refrigerant ($\leq 25\%$ LFL).
- Avoid cleaners containing chlorine (risk of pipe corrosion).
- In case of suspected leak: remove all open flames.
- For brazing: recover or isolate the refrigerant, then perform purging with oxygen-free nitrogen before and during the process.

Removal and discharge

When opening the refrigerant circuit for repairs:

- Recover the refrigerant into suitable cylinders.
- Perform purging with inert gas (oxygen-free nitrogen), discharge, and repeat the process until complete removal of the refrigerant.
- Do not use compressed air or oxygen.
- Procedure: fill with nitrogen up to operating pressure → vent → evacuate → repeat.
- Before brazing, vent to atmospheric pressure to work safely.
- Ensure the vacuum pump is away from ignition sources and the area is ventilated.

Charging procedures

- Avoid contamination between refrigerants during charging.

- Use flexible or rigid hoses as short as possible.
- Cylinders must always be in a vertical position.
- Ground the system before charging.
- Label the system at the end of the operation.
- Do not overfill the system.
- Before recharging: pressure test with oxygen-free nitrogen.
- Check for leaks after charging and before commissioning.

Decommissioning

- Know the equipment and electrically isolate the system
- Prepare handling equipment, PPE, and competent supervision.
- Use cylinders and equipment compliant with standards.
- Recover the refrigerant using a pump or manifold, weighing the cylinders.
- Do not fill beyond 80% of the volume and do not exceed the maximum pressure.
- Remove cylinders and close valves at the end of the operation.
- Recovered refrigerant cannot be reused without cleaning and inspection.

Labeling

Apply a label indicating decommissioning and refrigerant removal, with date and signature. Remove any labels indicating the presence of flammable refrigerant.

Recovery

- Remove the refrigerant safely, using suitable cylinders dedicated to recovery, correctly labeled.
- Ensure you have a sufficient number of cylinders for the total load.
- Cylinders must be equipped with pressure relief valves and shut-off valves in good condition.
- Empty cylinders must be discharged and, if possible, cooled before recovery.
- Recovery equipment: in good condition, compliant for flammable refrigerants, with instructions available.
- Calibrated scales and leak-tight hoses with proper fittings must be ready.
- Check the machine before use; electrical components must be sealed.
- Recovered refrigerant: return it to the supplier with a completed waste transfer note.
- Do not mix refrigerants in cylinders or in the recovery unit.
- Before removing compressors or oils, safely discharge refrigerant from the lubricant; only electric heating is allowed to speed up the process.

7 Product description

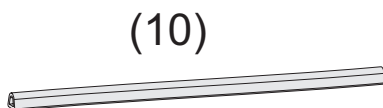
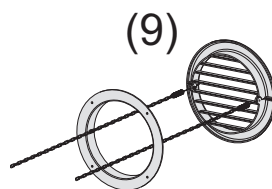
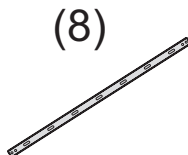
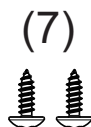
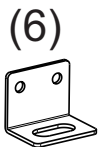
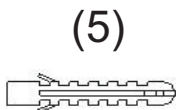
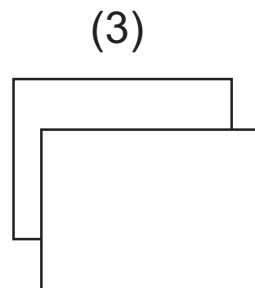
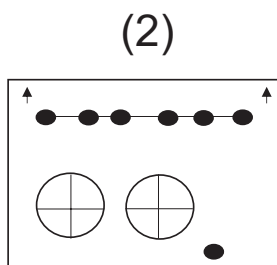
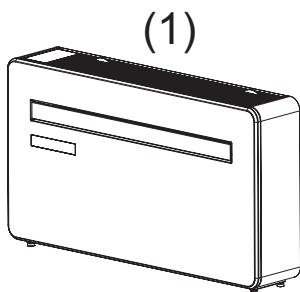
VORT ONLYONE EVO 12 (hereinafter referred to as "the appliance") is a wall-mounted monoblock air conditioner featuring the following characteristics:

- **Easy to use:** designed for intuitive operation.
- **Versatile installation:** can be mounted in both high and low positions.
- **Auto-evaporating function:** technology that promotes energy savings.
- **Elegant design:** perfectly integrates with any interior style.
- **Bright LED display:** shows temperature and operating mode.
- **On/Off Timer:** allows programming of start and stop times.
- **Control via Wi-Fi App:** for additional features and remote management.
- **Three fan speeds:** to adapt to different needs.
- **Four operating modes:** Cooling, Heating, Ventilation, Dehumidification.
- **Silent mode:** ideal for ensuring a peaceful sleep.

TECHNICAL DATA	
Voltage (V)	220-240
Frequency (Hz)	50
PTC heating power (W):	1000
Refrigerant type	R290
Standard refrigerant charge (g):	290
Cooling capacity (BTU/h):	12000
Cooling power (W):	3500
Heating capacity (BTU/h):	10000
Heating power (W):	2930

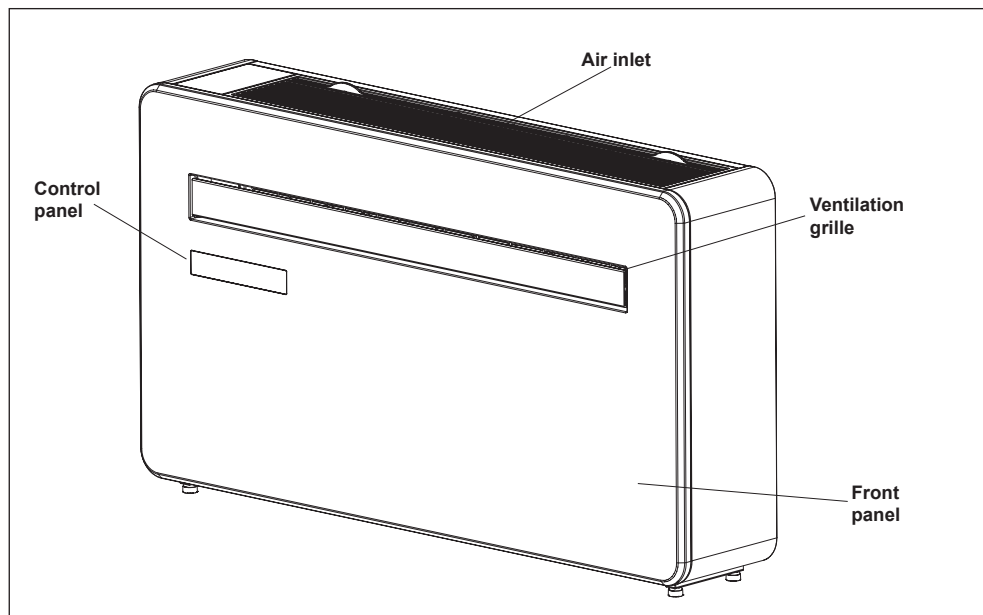
8 Structure and equipment

- Air conditioner (1)
- Template for wall installation (2)
- Ilastic sheets for ducting (x2) (3)
- Screws 5x60 (x7) (4)
- Wall plugs 8x40 (x7) (5)
- Mounting plate (6)
- Screws 4x10 (x2) (7)
- Wall bracket (8)
- Rear fan cover kit (x2) (consisting of: chain, inner ring, and outer grilles) (9)
- Insulating strip (10)
- Remote control (11)

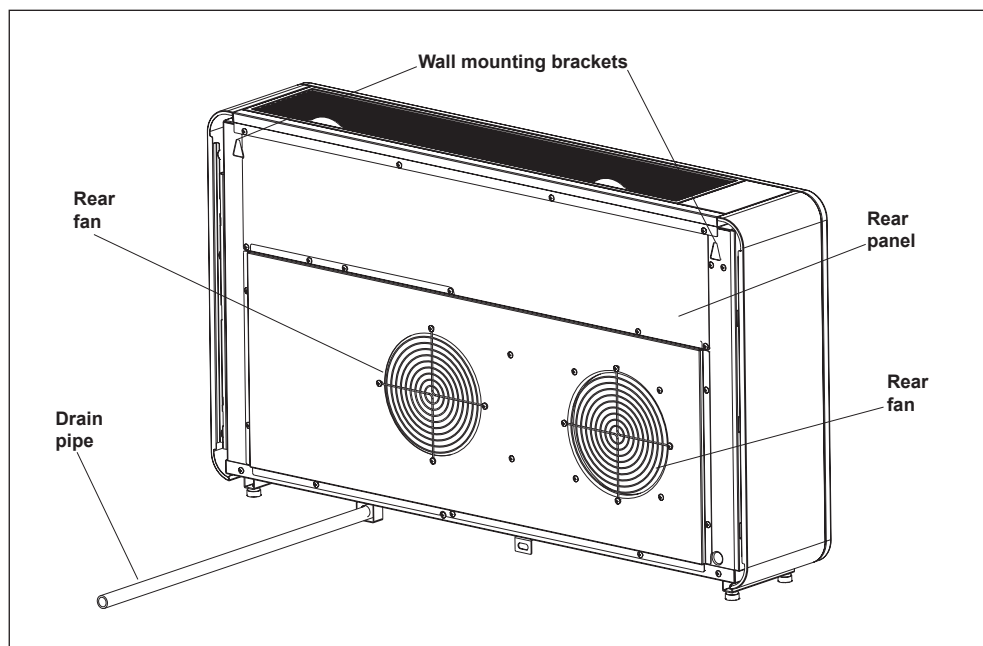


9 Product overview

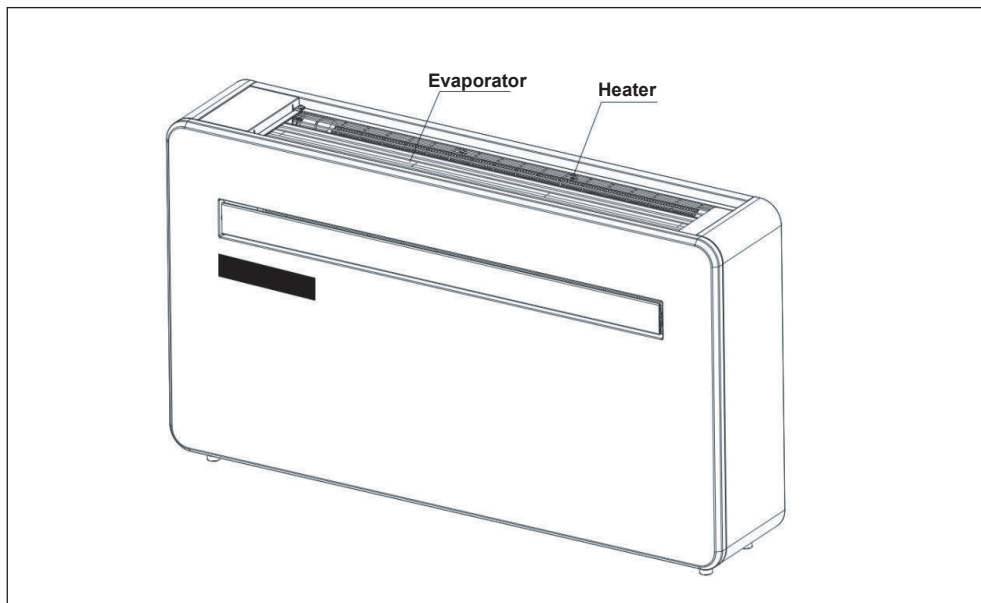
Front product overview



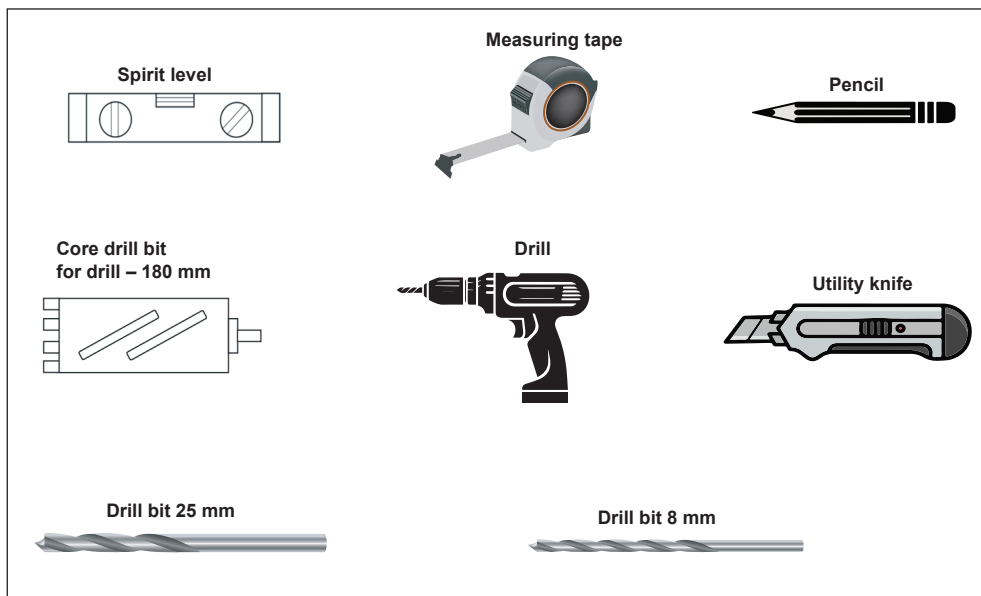
Rear product overview



Functional elements of the appliance



10 Tools required for installation



11 Installation



ATTENTION

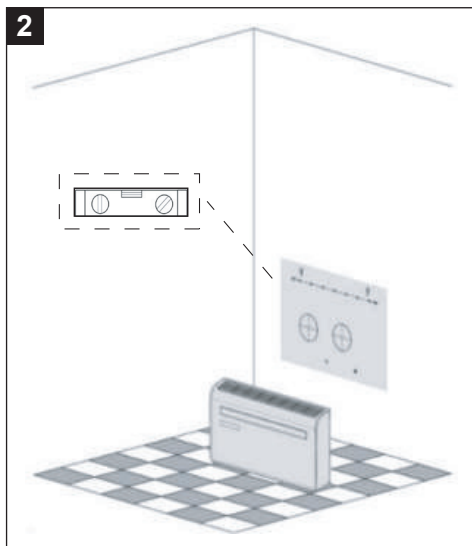
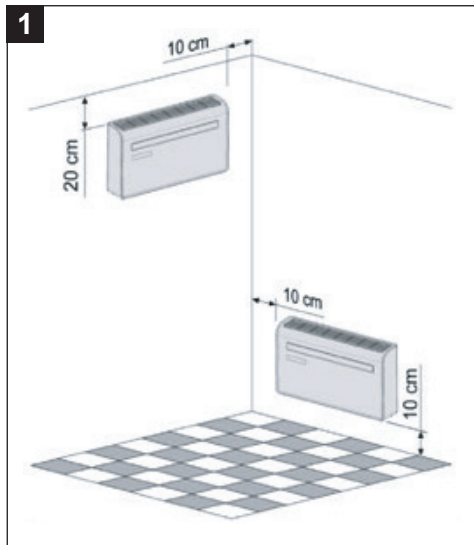
- The installer must ensure that the intended position for the air conditioner is suitable and that there are no cables, pipes, or other fixed obstacles inside the wall that could pose a hazard and/or prevent the completion of the installation.
- The unit must be installed on an external wall, as the discharge occurs directly from the rear side. Ensure that the wall is perfectly flat, solid, and stable

11.1 Minimum Installation Distances (Fig. 1):

- **Sides and Bottom:** Leave at least 10 cm of space on both sides and at the base of the unit.
- **Top:** Maintain at least 20 cm of space above the unit to ensure proper airflow.
- **Surrounding Environment:** Avoid proximity to curtains, plants, faucets, furniture, and other appliances.

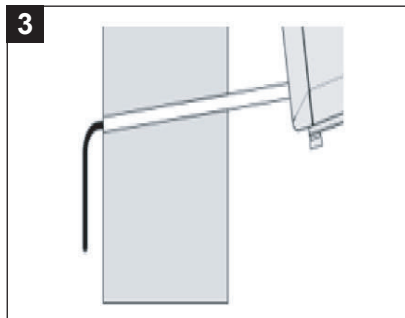
11.2 Wall installation

- Apply the supplied installation template to the wall, ensuring that the reference line is perfectly horizontal using a spirit level. (Fig. 2):



- For the hole intended for the condensate drain pipe, use a 25 mm drill bit (Fig. 3).

Note: The hole must be drilled with a downward inclination of at least 5° to allow proper water drainage.



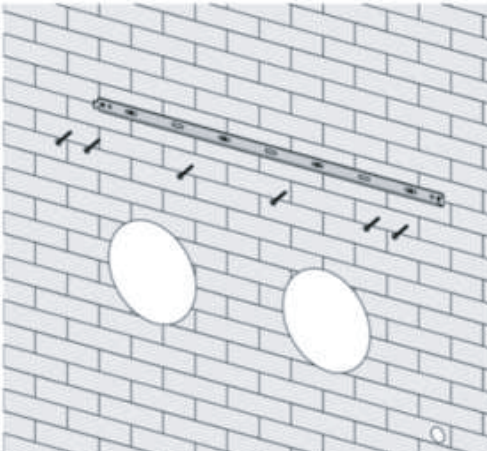
- Use a core drill with a 180 mm bit to make the two ventilation holes, ensuring they are perfectly aligned with the drilling template.

Note: The holes must be drilled with a downward inclination of at least 5° to prevent the risk of rainwater infiltration from the outside.

Installation of the support bracket (Fig. 4).

- Use the drilling template to mark the position of the support bar screws.
- Check with a spirit level that the bar is perfectly horizontal.
- Drill the marked points with an 8 mm bit and insert the wall plugs.
- Align the bracket with the holes and secure it in place using the supplied screws.
- Check that the bracket is secure, firmly anchored to the wall, and that there is no risk of the unit tipping over or falling.

4

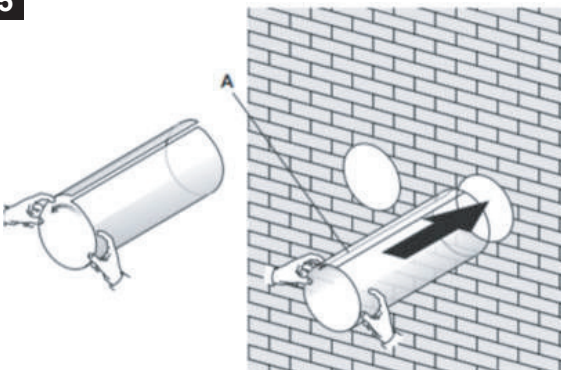


Note: The unit delivers optimal performance when installed on a wall with a thickness not exceeding 240 mm.

Insertion of ventilation ducts

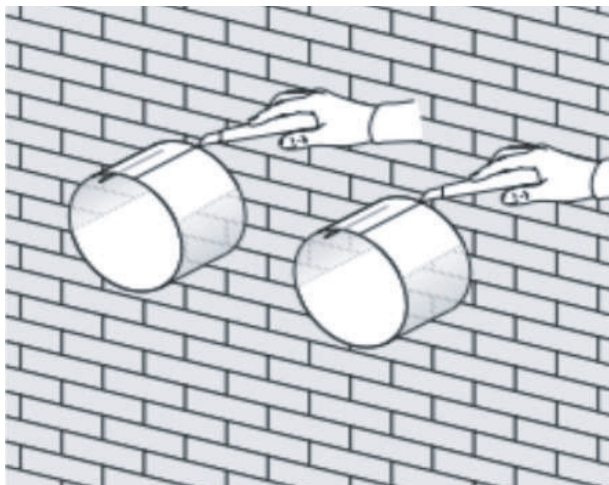
- Roll up the supplied plastic sheets for ducting until forming a tube, insert them from the inside to the outside into the previously made holes, and ensure they are flush with the inner wall, without protrusions or misalignments (Fig. 5).

5



- Cut off the excess ventilation duct using a sharp knife. Keep the edge as even as possible to ensure a clean finish (Fig. 6).

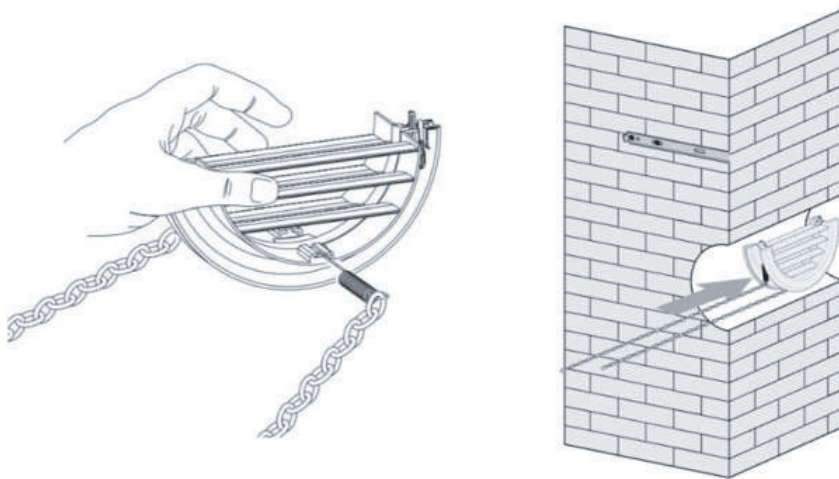
6



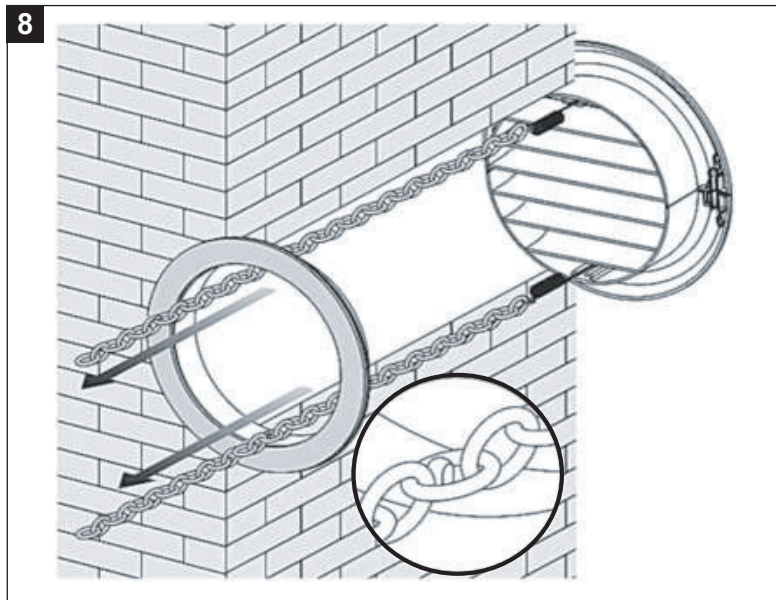
- Insert the inner fixing ring on the side of the vent cover, positioning it inside the vent.
- Fold the external vent cover in half.
- Attach the chains to both sides of the cover.
- Slide the cover outward through the ventilation hole.

(Fig. 7).

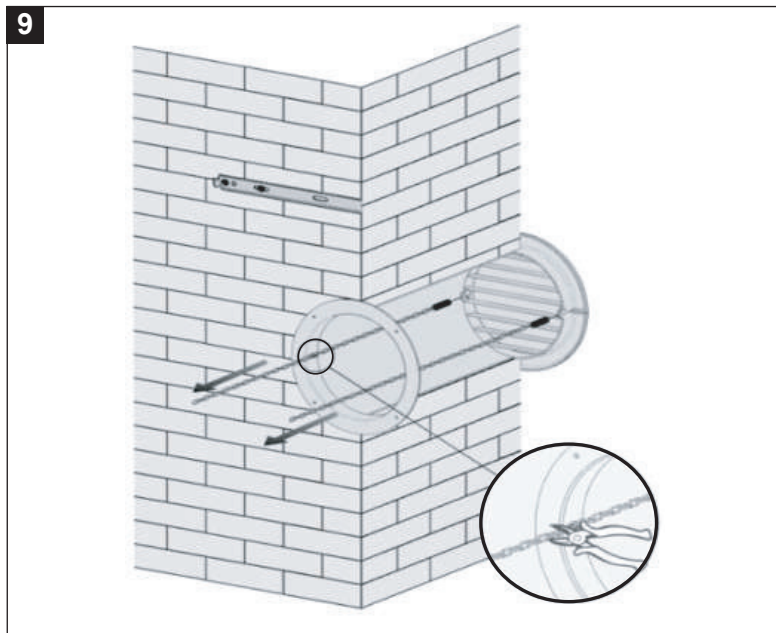
7



- Expand the external cover, then firmly secure the chains by hooking them to the inner fixing ring. This will ensure that the external cover remains stable in position. Repeat the same operation for the second vent (Fig. 8).



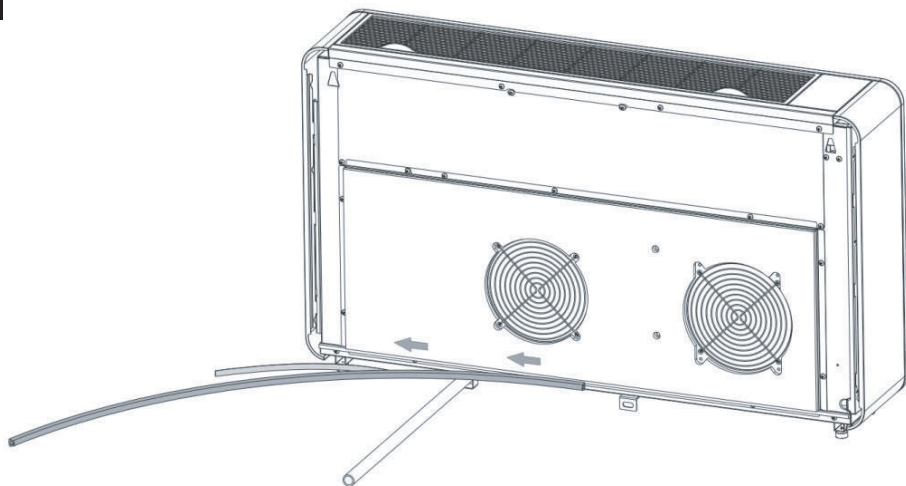
- After securing the chains, remove any excess by cutting off the unnecessary part of the chain. Ensure the cut is clean and that no sharp edges remain that could cause damage or injury (Fig. 9).



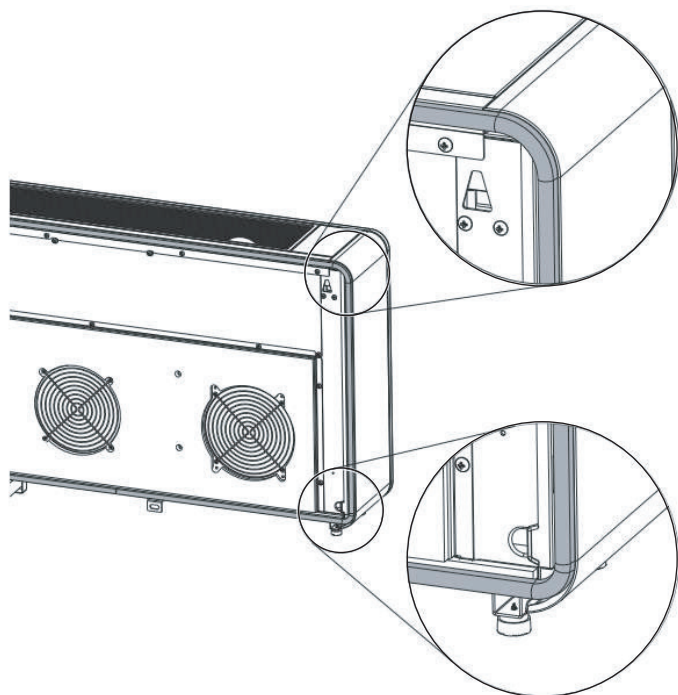
ENGLISH

- Apply the sealing strip supplied among the accessories along the rear edge, following the entire perimeter of the unit. If the strip is too long, cut off the excess (Fig. 10).
- Gradually remove the protective layer from the adhesive strip while proceeding with the application.
- Start applying the adhesive strip from the bottom of the unit, ensuring correct placement in the corners. Incorrect application may cause additional noise (Fig. 11).

10



11

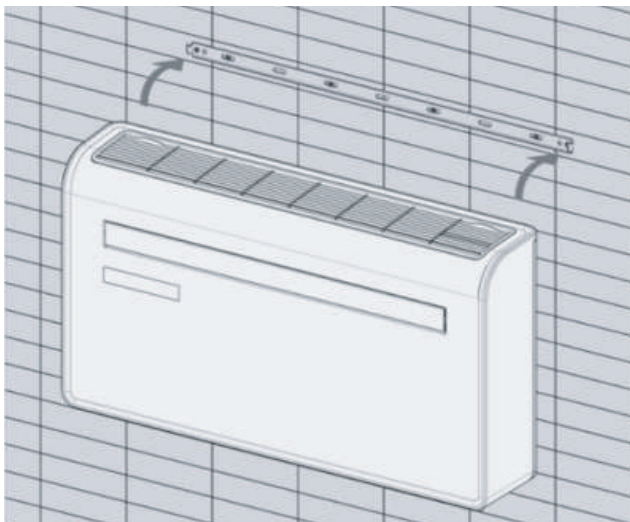


- Lift the unit and position it on the wall, aligning the mounting holes with the hooks on the support bar, then gently rest it in place. At the same time, slide the drain pipe through the drainage hole (Fig. 12).

Ensure that:

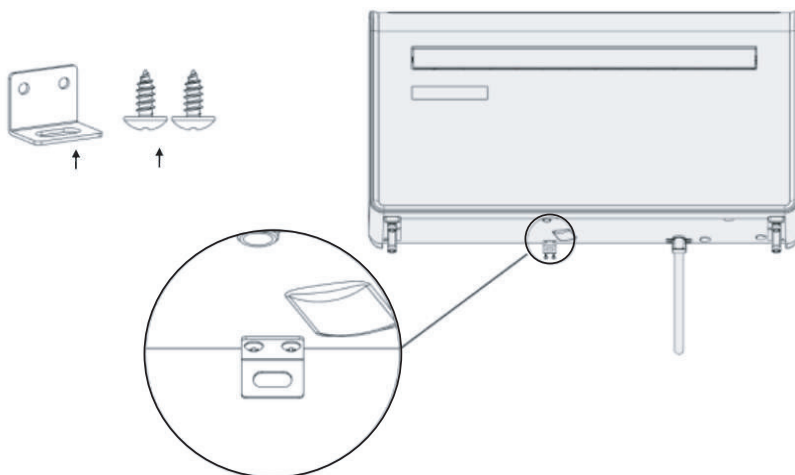
- The rear of the product must be firmly flush against the wall to prevent vibrations and additional noise.
- The end of the external drain hose must be positioned in an open space or a drain. Avoid damage or kinks in the hose to ensure proper drainage.
- The rubber foot is intended solely to protect the base of the unit from abrasions before wall installation.

12
















- Secure the support plate in the indicated position to ensure product stability once installed on the wall (Fig. 13).

13



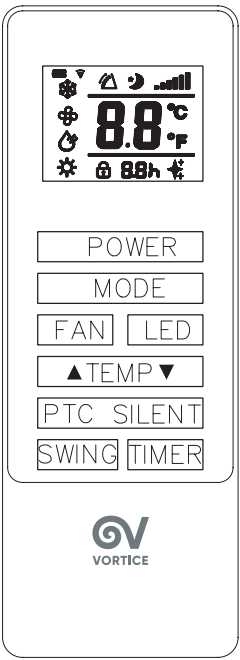
12 Use

The appliance is equipped with a touch control panel that manages the following functions:










- Digital Display 
- Cooling Mode 
- Fan Mode 
- Dehumidifier Mode 
- Heating Mode 
- PTC Heating Mode 
- Fan Speed 
- Temperature and Timer Increase  Temperature and Timer Decrease 
- Timer 
- Speed 
- Mode 
- Power On/Off 





The appliance is also equipped with a remote control that manages the following functions:

POWER	• Press the POWER button to turn the unit ON or OFF.	
MODE	• Press the MODE button to select the operating mode: cooling, heating, ventilation, or dehumidification.	
FAN	• Press the FAN button to set the fan speed: high, medium, or low.	
LED	• Press the LED button to turn the LED backlight on or off on the unit.	
▲	• Press the ▲ button to increase the set temperature or the timer duration.	
▼	• Press the ▼ button to decrease the set temperature or the timer duration.	
PTC	• Press the PTC button to activate or deactivate the PTC electric heater (function available only in heating mode).	
SILENT	• Press the SILENT button to activate the silent mode. In this mode, the noise level is reduced, the fan operates at low speed, and the operating frequency is minimized.	
SWING	• Press the SWING button to activate or deactivate the vertical louver oscillation function (available only via remote control or APP).	
TIMER	• Press the TIMER button to set the automatic power ON or OFF of the unit.	

13 Operation

POWER		<ul style="list-style-type: none"> Press the POWER button to turn the unit ON or OFF.
MODE 		<ul style="list-style-type: none"> Press the MODE button to select the operating mode: cooling, heating, ventilation, or dehumidification. The display will show the symbol corresponding to the currently selected mode.
		<ul style="list-style-type: none"> The cooling function allows the air conditioner to lower the room temperature while simultaneously reducing air humidity. The desired temperature can be adjusted using the Increase and Decrease buttons, setting it between 16°C and 30°C. It is also possible to adjust the fan speed using the FAN button.
		<ul style="list-style-type: none"> The Dehumidification mode removes moisture from the air, which is discharged outside through the installed drain hose. In this mode, the fan speed cannot be adjusted.
		<ul style="list-style-type: none"> In Fan mode, the appliance recirculates the air inside the room without cooling, heating, or dehumidifying. The fan speed can be adjusted using the FAN button, while the desired temperature cannot be set.
		<ul style="list-style-type: none"> The heating function allows the air conditioner to increase the room temperature. The desired temperature can be adjusted using the Increase and Decrease buttons, setting it between 16°C and 30°C. It is also possible to adjust the fan speed using the FAN button.
SILENT		<ul style="list-style-type: none"> The SILENT mode can be activated via the APP or the remote control. It can also be activated by simultaneously pressing the two buttons "▲" + "TIMER" on the control panel located on the unit. <p>This mode operates only in cooling or heating. The fan speed automatically switches to low level and the noise is reduced.</p>
TIMER		<ul style="list-style-type: none"> Press the TIMER button to set the automatic power ON or OFF of the unit. <p>The air conditioner is equipped with a 24-hour timer, which can be used to set a delayed start or a programmed operating period.</p>
		<p>Shutdown Timer</p> <ul style="list-style-type: none"> When the unit is operating, press the TIMER button: the value "0" will flash 5 times on the display. After the fifth flash, use the Increase and Decrease buttons to set the duration in 1-hour increments, from 1 to 24 hours. <p>At the end of the set time, the unit will automatically turn off.</p> <p>Delayed Start Timer</p> <ul style="list-style-type: none"> When the unit is in standby, press the TIMER button: the value "0" will flash 5 times on the display. After the fifth flash, use the Increase and Decrease buttons to set the duration in 1-hour increments, from 1 to 24 hours. <p>At the end of the set time, the unit will start in the same mode and with the same settings that were active at the time it was turned off.</p>
INCREASE		<ul style="list-style-type: none"> Press the ▲ button to increase the desired temperature in cooling or heating mode (between 16°C and 30°C), or to increase the timer duration.

DECREASE		<ul style="list-style-type: none"> Press the ▼ button to decrease the desired temperature in cooling or heating mode (between 16°C and 30°C), or to reduce the timer duration.
SWING		<ul style="list-style-type: none"> Press the SWING button to activate or deactivate the vertical louver oscillation function (available only via remote control or APP). After the unit is turned on, the louver will continuously oscillate up and down. Pressing the button again will stop the movement, and the louver will remain in its current position. The SWING mode is active by default at startup and can only be adjusted via the remote control or APP. When the unit is turned off, the louver closes automatically.
COMPRESSOR PROTECTION		<ul style="list-style-type: none"> To protect the compressor and electronic components, a 3-minute delay is applied at startup. After turning off the unit, wait at least 5 minutes before turning it on again.
PTC		<ul style="list-style-type: none"> The unit is equipped with an additional PTC electric heating element. In case of adverse weather conditions, you can press the PTC button on the remote control to activate the electric heating function and increase the heating capacity. The PTC power is 1000 W. <p>PTC Activation</p> <ol style="list-style-type: none"> The PTC function can only be activated in heating mode. Press the PTC button on the remote control to send the power-on command to the unit. At this point, the indicators on both the remote control and the unit will light up simultaneously. After receiving the command, the system performs a self-diagnosis. The PTC will operate only if all the following conditions are met: <ul style="list-style-type: none"> The unit is in heating mode. Outdoor temperature $T_w < 25^{\circ}\text{C}$ (maintained for at least 10 seconds). $T_s - T_r \geq 5^{\circ}\text{C}$ (the set temperature is at least 5°C higher than the room temperature). Room temperature $T_r \leq 18^{\circ}\text{C}$. Evaporator coil temperature $T_e \leq 48^{\circ}\text{C}$. The compressor has been running for at least 3 minutes. The above data are detected during 20 seconds of continuous operation. The PTC will automatically deactivate if the system detects any of the following conditions: <ul style="list-style-type: none"> Outdoor temperature $> 28^{\circ}\text{C}$ for at least 10 seconds. Room temperature exceeds the set value. Room temperature $T_r \geq 23^{\circ}\text{C}$. Compressor stops. Fan stops or fan failure occurs. Four-way valve disconnection. Evaporator coil temperature $T_e \geq 54^{\circ}\text{C}$ or sensor error. The unit is not in heating mode. The unit is in defrost operation. <p>PTC Deactivation</p> <ul style="list-style-type: none"> To deactivate the PTC function, press the PTC button again or select another mode. The indicators on the remote control and on the unit display will turn off simultaneously. <p>Note: the unit operates by default without the PTC function, until the PTC button on the remote control is pressed. If the unit is turned off, the PTC setting will be deleted and must be manually reactivated.</p>

14 Wi-Fi Configuration and Smart Functions

14.1 Wi-Fi Setup

Before starting:

- Ensure that the router provides a standard 2.4 GHz connection.
- If the router is dual-band, make sure the two networks have different SSID names. If in doubt, contact the router provider or your Internet service provider.
- Place the air conditioner as close as possible to the router during configuration.
- After installing the app on the smartphone, it is recommended to disable mobile data and ensure that the smartphone is connected to the router via Wi-Fi.

14.2 Download the app to the phone.

- Download the app “**SMART LIFE**” from your smartphone’s store, using the QR code shown below or by searching for the app directly in the store.



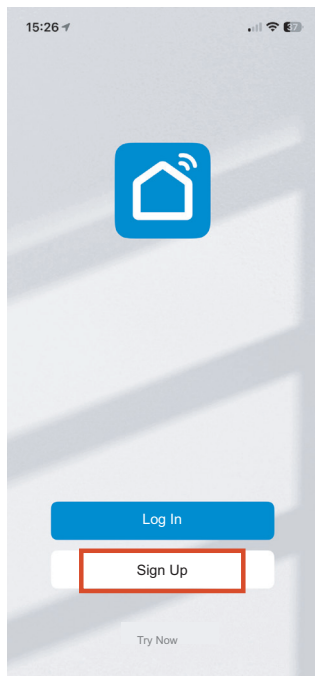
15 App Registration

Note: Due to ongoing app development, the layout and available features may change over time.

If you do not yet have an account, you can register or log in using the verification code sent via SMS. Below are the steps to complete registration:

1. Press the button “**Sign Up**” at the bottom of the screen (Fig. 14).
2. The system will automatically detect your country/region. If necessary, you can manually select the international prefix.
3. Enter your email address and tap “**Get Verification Code**” (Fig. 15).
4. Set a **password** as requested.
5. Press “**Finish**” to complete the registration (Fig. 16).

14



15



Register

Italia

Email

clo@hotmail.it

☒ I Agree [Privacy Policy](#) [User Agreement](#)

[Children's Privacy Statement](#) and
[Third Party Information Sharing List](#)

Get Verification Code

16



Set Password

Password



Done

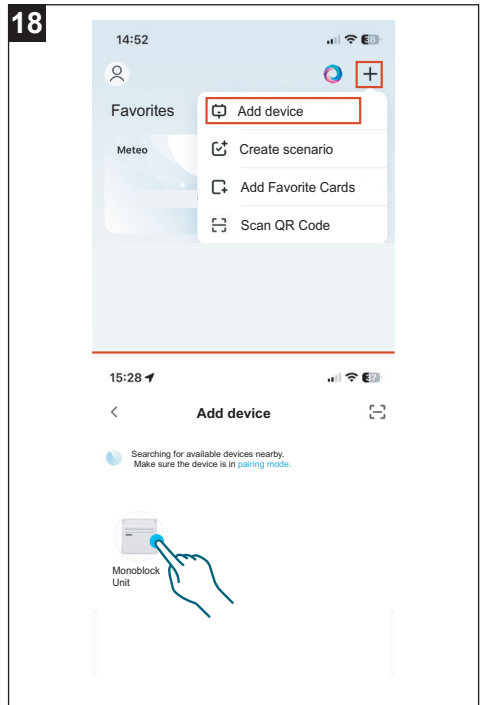
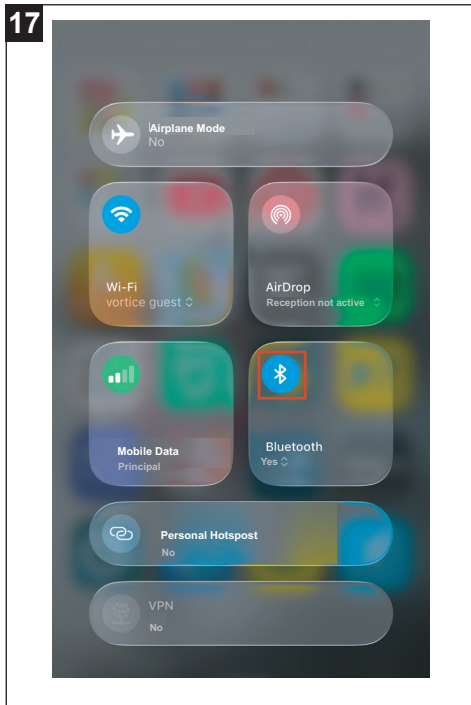
15.1 Bluetooth and Wi-Fi Connection

Before starting the connection, make sure that:

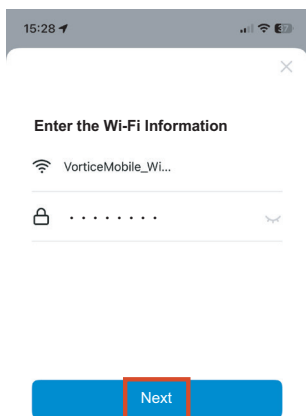
- The unit must be in **standby mode**
- The smartphone must be **connected to the Wi-Fi network**

Follow the steps below:

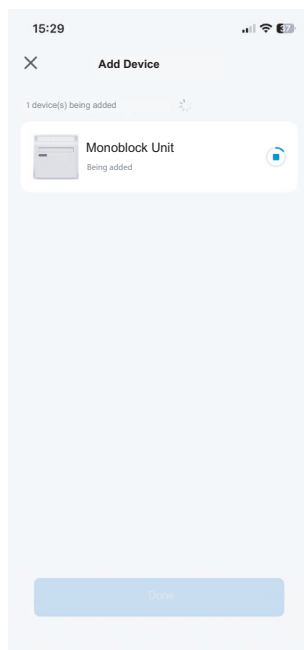
1. Press and hold the **“FAN”** button on the touch display for 3 seconds: you will hear a beep and the Wi-Fi indicator will start flashing.
2. Activate Bluetooth on your smartphone (Fig. 17).
3. When the smartphone is ready for connection, after opening the App for a few moments, the Bluetooth connection will be established automatically.
4. Tap the button **“Add Device”** to proceed with searching for the monoblock unit (Fig. 18). Once detected by the smartphone, click on the corresponding icon.
5. Access the Wi-Fi information screen in the App. Enter the network password and press **“Next”** to continue (Fig. 19).
6. Wait for the configuration to complete via the progress bar: once the connection is successfully established, you will be **redirected to the device interface** (Fig. 20-21-22).



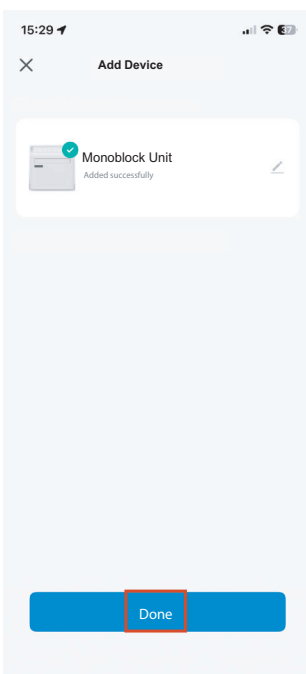
19



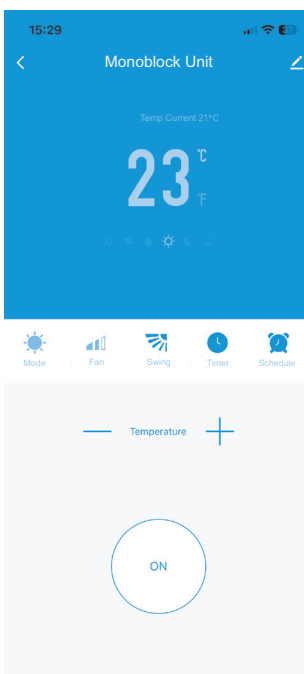
20



21



22



16 Maintenance and Cleaning



REQUIREMENT

- Switch off and disconnect the fan before carrying out maintenance and cleaning.

- Use only a damp cloth to clean the external surfaces of the appliance.
- Do not use aggressive chemical agents, gasoline, detergents, or other solutions to clean the appliance.
- Keep the filters clean. Under normal conditions, cleaning them every three weeks is sufficient. Since the filters trap particles present in the air, in environments with dusty or poor-quality air, more frequent cleaning may be necessary.

17 Disposal

This product complies with Directive 2012/19/EU on the management of waste electrical and electronic equipment (WEEE).

The crossed-out wheeled bin symbol on the appliance indicates that, at the end of its life, the product should not be discarded together with household waste but must be taken to a separate collection point for electrical and electronic equipment. This will avoid negative effects on the environment and health, and will encourage correct treatment, disposal and recycling of the materials from which the product is made.



Contact the municipal authority for the location of this type of facility. Alternatively, the distributor is obliged to take back the appliance to be disposed of free of charge in exchange for the purchase of an equivalent appliance.

18 Troubleshooting and Error Codes

Note: If problems occur that are not listed in the table or if the recommended solutions do not resolve the issue, contact the Vortice Service Center.

Problem	Possible Cause	Solution
The air conditioner does NOT operate	- No electrical power	Check that the plug is inserted and the outlet is working properly.
	- Room temperature too low or too high	Use the unit only when the room temperature is between -5°C and 35°C.
	- In cooling mode, the room temperature is lower than the set temperature; in heating mode, it is higher	Adjust the desired temperature.
	- In dehumidification mode, the room temperature is too low	Ensure that the temperature is above 17°C.
	- Presence of direct sunlight	Use curtains to reduce heat coming from the sun.
Insufficient Cooling or Heating	- Open doors or windows; presence of many people; or other heat sources in cooling mode (e.g., refrigerators).	Close doors and windows; increase the air conditioner power.
	- Dirty filter	Clean or replace the filter.
	- Air inlet or outlet is blocked.	Remove any obstructions; ensure the unit is installed according to the instructions.
Water leakage	- Unit not in a horizontal position	Check with a level; if necessary, remove and reposition the unit.
	- Drain hose clogged	Check that the hose is not blocked or bent.
Compressor does NOT operate	- Overheat protection active	Wait 3 minutes until the temperature drops, then restart the device.
Remote control does NOT operate	- Not aligned with the receiver	Move closer and point the remote control toward the receiver.
	- Low batteries	Replace the batteries.

Error Code	Error Description
F1	Compressor IPM error
F2	PFC/IPM error
F3	Compressor start-up error
F4	Compressor out of phase
F5	Position detection circuit failure
F6	PCB communication error
F7	Coil sensor error (outdoor)
F8	Suction tube sensor error
FA	Phase current overcurrent protection
FE	EE error (outdoor)
FL	Full tank protection
P1	Overheat protection on top of compressor
P2	DC bus undervoltage protection
P3	AC input voltage protection
P4	AC overcurrent protection
P5	AC undervoltage protection
P6	Protection against coil tube overload (indoor)
P7	Anti-freeze protection on coil tube (indoor)
P8	Zero-crossing fault detection (indoor)
PA	Protection for abnormal temperature of return air sensor
PC	Protection against coil tube overload (outdoor)
PE	Abnormal refrigerant circulation
PH	Discharge temperature protection
E0	Suction tube sensor error
E1	Indoor temperature sensor error
E2	Indoor coil tube sensor error
E3	DC fan rotation error
E4	Communication error (indoor and outdoor)
E5	Water spray motor error
E6	Outdoor temperature sensor error
E7	Outdoor fan motor error
E8	Fan rotation error
EE	EE error (indoor)
EA	Four-way valve reversal fault
Eb	Refrigerant shortage protection

1 DIRITTI DEI CONSUMATORI

- 1.1 Il consumatore dispone per legge, a titolo gratuito, di rimedi per i difetti di conformità dei prodotti nei confronti del venditore che non sono pregiudicati dalla presente garanzia convenzionale aggiuntiva del produttore.
- 1.2 La presente garanzia convenzionale offerta da VORTICE S.p.A., con sede in Strada Cerca 2, Frazione di Zoate, 20067 Tribiano (MI), non pregiudica, pertanto, i diritti dei consumatori che sono previsti dalla Direttiva (UE) 2019/771 (c.d. "direttiva garanzia") e dalla relativa legislazione nazionale di attuazione e recepimento nei paesi membri della UE (in Italia v. Codice del Consumo D.lgs. 206/2005).

2 DURATA DELLA GARANZIA CONVENZIONALE

- 2.1 VORTICE S.p.A. offre la presente garanzia convenzionale su tutti i propri prodotti per un periodo di 2 anni.
- 2.2 Per i soli prodotti appartenenti alle famiglie Nordik HVLS e Nordik PIVOT, la garanzia convenzionale offerta da VORTICE S.p.A. ha una durata di 5 anni per le parti meccaniche ed il motore e di 3 anni per l'inverter.
- 2.3 La garanzia convenzionale decorre, in tutti i casi previsti, dalla data di acquisto dei prodotti che deve essere comprovata dall'acquirente per mezzo di idoneo documento fiscale rilasciato dal venditore (scontrino o fattura), che deve indicare la data di acquisto ed il modello di prodotto acquistato.

3 CONDIZIONI DELLA GARANZIA CONVENZIONALE - ESCLUSIONI

- 3.1 Nel periodo di garanzia previsto, VORTICE S.p.A. si impegna, attraverso la propria rete di assistenza e dopo aver effettuato le opportune valutazioni tecniche, a riparare o a sostituire il prodotto o le parti del prodotto stesso che risultino affette da difetti originari di fabbricazione. I rimedi della sostituzione o della riparazione sono posti in essere senza spese per il soggetto qualificabile come Consumatore a norma di legge.
- 3.2 Sono esclusi dalla garanzia convenzionale tutti i difetti e/o i guasti derivanti da:
 - a. normale usura del prodotto o dei componenti del prodotto medesimo.
 - b. utilizzo non corretto o improprio del prodotto, in difformità rispetto alle istruzioni ed alle avvertenze fornite da VORTICE S.p.A. unitamente al prodotto medesimo.
 - c. installazione del prodotto in difformità rispetto alle istruzioni fornite da VORTICE S.p.A. o comunque in difformità rispetto alla regola dell'arte vigente in materia di installazione di prodotti elettrici.
 - d. errato allacciamento alla rete di alimentazione elettrica o da tensione di alimentazione diversa da quella prevista per l'apparecchio, ovvero diversa dal limite stabilito dalla norma CEI (+/- 10% del valore nominale).
 - e. manutenzione errata e/o carente e/o effettuata in difformità rispetto alle istruzioni fornite da VORTICE S.p.A.
 - f. manutenzione e/o altri interventi effettuati da personale non abilitato o da soggetti non autorizzati da VORTICE S.p.A.
 - g. guasti derivanti da errate condizioni di trasporto o di magazzinaggio del prodotto non imputabili a VORTICE S.p.A.
 - h. modifica del prodotto da parte di soggetto diverso da VORTICE S.p.A. o non espressamente autorizzato per iscritto da quest'ultimo.

4 PROCEDURA DI VALIDAZIONE DELLA GARANZIA CONVENZIONALE - INTERVENTI

- 4.1 Per fare valere la garanzia convenzionale il consumatore dovrà inviare il documento fiscale comprovante la data di acquisto unitamente alla presente pagina, contenente l'indicazione del numero di matricola del prodotto, agli indirizzi indicati nel successivo paragrafo 4.2.
- 4.2 Modalità di esecuzione degli interventi e indirizzi e-mail di contatto:
 - per prodotti ATEX: gli interventi saranno eseguiti presso la sede di VORTICE S.p.A. Scrivere una e-mail all'indirizzo postvendita@vortice.it o contattare il numero 02906991.
 - per i prodotti Climatizzazione: gli interventi saranno eseguiti presso il domicilio del cliente per i prodotti che necessitano di installazione e per quelli che non sono facilmente trasportabili, oppure in tutti gli altri casi presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da VORTICE S.p.A. Scrivere una e-mail all'indirizzo postvendita@vortice.it o contattare il numero 02906991.
 - per tutti gli altri prodotti: gli interventi saranno eseguiti presso uno dei Centri di Assistenza Tecnica autorizzati da VORTICE S.p.A., identificabili contattando il numero verde 800.555.777.

La prestazione eseguita in garanzia non prolunga il periodo di validità della garanzia stessa. Pertanto, in caso di sostituzione del prodotto o di un suo componente, sul bene o sul singolo componente fornito in sostituzione non decorre un nuovo periodo di garanzia a partire dal momento dell'effettuazione dell'intervento, in quanto si deve tener conto esclusivamente della data di acquisto del prodotto originario.

5 ESTENSIONE TERRITORIALE

La presente garanzia è valida su tutto il territorio italiano.

WARRANTY - OTHER COUNTRIES

The consumer has by law, free of charge, the legal guarantee of conformity with the seller, as described in Directive (EU) 2019/771 in force since January 1, 2022. In EU member countries also refer to local regulations.



CONF.	COLL.
-------	-------

PAÍSES DE AMÉRICA LATINA - GARANTÍA ESTÁNDAR VORTICE LATAM S.A.

5.199.084.224

1 DERECHOS DEL CONSUMIDOR

- 1.1 El consumidor dispone por ley, de forma gratuita, recursos por la falta de conformidad de los productos frente al vendedor que no se ven afectados por esta garantía estándar adicional del fabricante.

2 DURACIÓN DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR

- 2.1 VORTICE LATAM S.A. ofrece esta garantía estándar por un período de **2 años**.
2.2 Para productos de las familias Nordik HVLS y Nordik PIVOT, la garantía estándar ofrecida por VORTICE LATAM S.A. tiene una duración de **5 años** para las partes mecánicas y motor y de **3 años** para el inversor.
2.3 La garantía estándar comienza, en todos los casos previstos, a partir de la fecha de compra de los productos que deberá ser acreditada por el comprador mediante un documento fiscal emitido por el vendedor (recibo o factura), que debe indicar la fecha de compra y el modelo del producto adquirido.

3 CONDICIONES DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR - EXCLUSIONES

- 3.1 Durante el período de garantía, VORTICE LATAM S.A. se compromete, a través de su red de asistencia y previa realización de las oportunas valoraciones técnicas, a reparar o reemplazar el producto o partes del producto que estén afectadas por defectos de fabricación originales. La sustitución o las reparaciones se realizan sin costo adicional para la persona calificada como consumidor según la ley.
3.2 Quedan excluidos de la garantía estándar todos los defectos y/o fallas derivados de:
a. desgaste normal del producto o de sus componentes.
b. uso incorrecto o inadecuado del producto, contrario a las instrucciones y advertencias proporcionadas por VORTICE LATAM S.A. junto con el producto mismo.
c. instalación del producto no conforme a las instrucciones proporcionadas por VORTICE LATAM S.A. o en cualquier caso no conforme a la normativa vigente en instalación de productos eléctricos.
d. conexión incorrecta a la red de alimentación eléctrica o a una tensión de alimentación diferente de la prevista para el equipo.
e. mantenimiento incorrecto y/o deficiente y/o realizado de forma contraria a las instrucciones proporcionadas por VORTICE LATAM S.A.
f. mantenimiento y/u otras intervenciones realizadas por personal no autorizado por VORTICE LATAM S.A.
g. fallas derivadas de condiciones incorrectas de transporte o almacenamiento del producto no imputables a VORTICE LATAM S.A.
h. modificación del producto por persona ajena a VORTICE S.p.A. o no autorizada expresamente por escrito por éste.

4 PROCEDIMIENTO DE VALIDACIÓN DE LA GARANTÍA ESTÁNDAR – REPARACIONES

- 4.1 Para hacer efectiva la garantía estándar, el consumidor deberá enviar el documento fiscal que acredite la fecha de compra junto con esta hoja a VORTICE LATAM S.A., indicando el número de serie del producto.
4.2 Las intervenciones se realizarán en uno de los Centros de Asistencia Técnica autorizados por VORTICE LATAM S.A. El servicio realizado bajo garantía no extiende el período de validez de la garantía. Por lo tanto, en caso de sustitución del producto o de uno de sus componentes, no se inicia un nuevo período de garantía sobre el bien o sobre el componente individual suministrado como sustitución a partir del momento en que se realiza la intervención, ya que sólo debe indicarse la fecha teniendo en cuenta la compra del producto original. Procedimiento para la realización de las intervenciones y direcciones de correo electrónico de contacto:
• para productos ATEX: las reparaciones se realizarán en la sede de VORTICE LATAM S.A. Escriba un email al correo info@vortice-latam.com o comuníquese al número + (506) 87346996.
• para los productos que requieren instalación y para los que no son fácilmente transportables las reparaciones se realizarán en el domicilio del cliente. Escriba un email a info@vortice-latam.com o comuníquese al número + (506) 87346996.
• Para todos los demás productos: las reparaciones se realizarán en uno de los Centros de Asistencia Técnica Autorizado por VORTICE LATAM S.A. identificable comunicándose con el número + (506) 87346996.

5 EXTENSIÓN TERRITORIAL

Esta garantía es válida en todos los países de América Latina donde se vende este producto.

GARANTÍA - OTROS PAÍSES

El consumidor tiene por ley, de forma gratuita, la garantía legal de conformidad con el vendedor, tal y como se describe en la Directiva (UE) 2019/771 en vigor desde el 1 de enero de 2022. En los países miembros de la UE también consulte las normativas locales.



VORTICE S.p.A. si riserva il diritto di apportare tutte le varianti migliorative ai prodotti in corso di vendita.
VORTICE S.p.A. reserves the right to make improvements to products at any time and without prior notice.
VORTICE S.p.A. se réserve le droit d'apporter toutes les variations afin d'améliorer ses produits en cours de commercialisation.
VORTICE S.p.A. behält sich vor, alle eventuellen Verbesserungsänderungen an den Produkten des Verkaufsangebots vorzunehmen.
VORTICE S.p.A. se reserva el derecho a hacer cambios en los productos para su mejora en cualquier momento sin previo aviso.
VORTICE S.p.A. 公司 股份有限公司 保留在产品销售期间进行产品改良的权利。

VORTICE GROUP COMPANIES

VORTICE S.p.A.
Strada Cerca, 2 - frazione di Zoate
20067 - Tribiano (MI)
Tel. +39 02-90.69.91
ITALY
vortice.com
postvendita@vortice-italy.com

VORTICE INDUSTRIAL Srl
Via B. Brugnoli, 3
37063 - Isola della Scala (VR)
Tel. +39 045 6631042
ITALY
vorticeindustrial.com
info@vorticeindustrial.com

VORTICE VENTILATION SYSTEM (CHANGZHOU) CO.LTD
Building 19, No.388 West Huanghe Road, Xinbei District,
Changzhou, Jiangsu Province CAP:213000
CHINA
vortice-china.com
vortice@vortice-china.com

VORTICE LIMITED
Beeches House-Eastern Avenue
Burton on Trent - DE 13 0BB
Tel. +44 1283-49.29.49
UNITED KINGDOM
vortice.ltd.uk
sales@vortice.ltd.uk

VORTICE LATAM S.A.
Bodega #6
Zona Franca BES Alajuela - Alajuela 20101 Tel.
(+506) 2201 6934
COSTA RICA
vortice-latam.com
info@vortice-latam.com

CASALS VENTILACIÓN INDUSTRIAL IND., S.L.
Ctra. Camprodon, s/n
17860 - Sant Joan de les Abadesses (Girona)
SPAIN
casals.com
ventilacion@casals.com